

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

約但指控敘利亞軍入侵邊境

美國物業管理(亞洲)
有限公司
電話: H 456103-5

**金寶
物業基金**



金寶基金

今日每股
美金\$ 10.44

[illegible]

驅風定驚
兒科聖藥
消炎清熱
喉科專藥

天氣乾燥 烟酒過多
喉痛聲沙 一服見效

上海萬靈藥行


香港 北角堡壘街五二號
電話七八一二五五

六神丸 六神仙

十粒裝服用方便

良藥 兒科

裝粒百壹



裝粒十



顧客留意

請認明六神仙商標

眞方正藥以免受欺

喉科

英聯邦政府註冊

專用NO. 932562

具備一切設廠優點・為有銳利目光之工業界人士必不可忽略之上佳選購對象.....

年期
999

長嘉工業大廈

年期
999

香港干諾道西179-180號(後臨德輔道西電車路即均益第三及第四號倉舊址)

21層高新型工廠樓經已施工興建明年底前完成

預售開始 九折優待

佔盡地利

前臨干諾道西海傍，後臨德輔道西電車路，側為四十呎闊橫街，三面單邊，周圍通衢大道，四通八達，水陸交通匯集於此，為港島市區內設廠最合理想之地點。

工源充裕

大廈周圍地區如西營盤、石塘咀、堅尼地城等，住屋梯比，人口稠密，附近工廠不多，工人流動性小，故工源供應特別充裕。

前臨海傍

落貨駁艇可直泊對馬路海傍，搬運出入口貨物，迅捷省時，運輸費用大為減輕，大廈面對港海，光線充足，空氣清新。

毗鄰貨倉

隔鄰為貨倉區，出入口貨物可就近存貯，節省運輸費用及時間，如遇大量貨物工場地位不敷需入倉時，最為有利。

交通便利

電車巴士直達門口，電車總站及渡海小輪均在附近，距離中環銀行寫字樓區汽車僅行五分鐘，交通極為便利。

防火系統

特裝置自動防火警告系統，如熱度超越危險程度，即會自動報警，提早搶救。

可分七年分期付款

設計新穎

由名師精心設計，工料上乘，樓高廿一層，地下至四樓特別適合貨倉或重工業用途，樓面四正，柱位特少，空位寬敞，排機容易。

巨型電梯

裝置怡和洋行代理之瑞士名廠(SCHINDLER)新型客貨兩用自動電梯五部，速度每分鐘150呎至300呎，內有巨型超級載重7,000磅電梯，便利巨大體積貨物或機器上落，安全快捷。

優點特多・歡迎比較

本大廈地形圖

洽購處：長江實業有限公司 英皇道六六一號長江大廈 TEL: H621936 H617659 H612251 (五線)

參加勝利巡行

直接向美國人申明南越政策

同時訪問巴黎倫敦台北支系

【本報訊】南越總統吳廷琰，將於九月初赴美，參加勝利巡行。吳氏此行，係直接向美國人申明南越政策，並同時訪問巴黎、倫敦、台北等支系。據悉，吳氏此行，係受美國之邀請，並由美國政府負擔其旅費。吳氏此行，係在越南戰爭勝利後，向美國人展示其對美國之忠誠，並申明南越之政策。吳氏此行，係在越南戰爭勝利後，向美國人展示其對美國之忠誠，並申明南越之政策。吳氏此行，係在越南戰爭勝利後，向美國人展示其對美國之忠誠，並申明南越之政策。

日圖入安理會

為永久理事國

各國代表反應不一

【本報訊】日本要求加入聯合國安理會，以成為永久理事國。此舉引起各國代表之反應不一。部分國家支持日本加入，認為日本在二戰後已成為世界大國，應有代表權。但亦有部分國家反對，認為日本在二戰期間之行為，使其不具備加入安理會之資格。目前，聯合國安理會之擴充問題，仍在進行中。

社會保障制度必須成立

【本報訊】社會保障制度之成立，為現代國家之重要任務。社會保障制度之成立，可保障國民之基本生活，並促進社會之安定與和諧。目前，我國之社會保障制度尚不完善，亟需加強。政府應加強對社會保障制度之建設，以保障國民之基本生活，並促進社會之安定與和諧。

安全降落北越

美泰官員研究湖空動機

美泰官員研究湖空動機

【本報訊】美國泰晤士報報導，美泰官員正研究湖空動機，以確保安全降落北越。據悉，美泰官員正研究湖空動機，以確保安全降落北越。目前，美泰官員正研究湖空動機，以確保安全降落北越。目前，美泰官員正研究湖空動機，以確保安全降落北越。

拉曼愛勇奪冠軍

獲得二萬叻幣獎金

約但北部地區激戰

【本報訊】拉曼愛勇在比賽中奪得冠軍，獲得二萬叻幣獎金。據悉，拉曼愛勇在比賽中表現出色，獲得二萬叻幣獎金。目前，拉曼愛勇在比賽中表現出色，獲得二萬叻幣獎金。目前，拉曼愛勇在比賽中表現出色，獲得二萬叻幣獎金。

共黨國家勢力滲透

智利人民惶恐不安

智利人民惶恐不安

【本報訊】共黨國家勢力滲透，智利人民惶恐不安。據悉，共黨國家勢力滲透，智利人民惶恐不安。目前，共黨國家勢力滲透，智利人民惶恐不安。目前，共黨國家勢力滲透，智利人民惶恐不安。

加拿大立場不變

暫時不會支持中共入聯合國

暫時不會支持中共入聯合國

【本報訊】加拿大立場不變，暫時不會支持中共入聯合國。據悉，加拿大立場不變，暫時不會支持中共入聯合國。目前，加拿大立場不變，暫時不會支持中共入聯合國。目前，加拿大立場不變，暫時不會支持中共入聯合國。

【本報訊】美國專家訪問中國，反共專家訪問中國。據悉，美國專家訪問中國，反共專家訪問中國。目前，美國專家訪問中國，反共專家訪問中國。目前，美國專家訪問中國，反共專家訪問中國。

【本報訊】美國專家訪問中國，反共專家訪問中國。據悉，美國專家訪問中國，反共專家訪問中國。目前，美國專家訪問中國，反共專家訪問中國。目前，美國專家訪問中國，反共專家訪問中國。

【本報訊】美國專家訪問中國，反共專家訪問中國。據悉，美國專家訪問中國，反共專家訪問中國。目前，美國專家訪問中國，反共專家訪問中國。目前，美國專家訪問中國，反共專家訪問中國。

【本報訊】美國專家訪問中國，反共專家訪問中國。據悉，美國專家訪問中國，反共專家訪問中國。目前，美國專家訪問中國，反共專家訪問中國。目前，美國專家訪問中國，反共專家訪問中國。

鼻病專藥

鼻病專藥，專治各種鼻疾，如鼻塞、流涕、鼻淵、鼻痔、鼻衄、鼻疳、鼻癌等。藥力宏大，見效神速。各大藥房均有代售。

女少禮非中梯電

候認控被涉男子

【本報訊】一名十四歲少女，於上星期六晚，在九龍彌敦道一間大廈內，被一名男子攔截，並被強行拖入電梯內，隨後被關上門。少女隨即向路人求救，並報警。警方接報後，立即展開調查，並在不久後將該名男子拘捕。警方表示，該名男子涉嫌非法禁錮及性侵犯，現正被扣留調查中。

護衛公司解款失蹤案

司機嫌疑大

【本報訊】一宗涉及護衛公司解款失蹤案，警方在經過兩日追查後，已將一名司機列為主要嫌疑人。據悉，該名司機於上星期六晚，在由護衛公司解款途中，突然失蹤。警方在接到報案後，立即展開調查，並在不久後在該司機的住所將其拘捕。警方表示，該名司機涉嫌盜竊解款，現正被扣留調查中。

美順豐工業大廈

葵涌道地段29號(葵興康樂中心對面)

分期付款 分層出售

訂價特廉：舊地成本，每呎只售三十餘元。

付款辦法：訂約只收5%，即成業主，等於付租。按揭金，建築期每月只付2%，等於付租金。入伙後每月只付1%利息，少過付租金。

設計新穎：四面皆窗，光線充足，柱位特少，設備寬大停車場，及貨物轉運處，裝設快速貨客兩用梯五部，貨車可直達升降機門口，輸送方便。

現已施工興建 明年十月完成

洽購處：
捷和製造廠(1947)有限公司
香港干諾道中馮氏大廈701室 電話H-236193
九龍土瓜灣貴州街二號 K-622345

恒興建築有限公司 電話H-230685
香港萬宜大廈四樓327室 H-226232

本地盤辦事處

台灣豪華遊覽團

每逢星期四準時出發

泰·星·馬·豪華遊覽 HK\$2,799

泰·星·馬·豪華遊覽 HK\$2,399

每月一日、十五日準時出發

參加以上各地遊覽者，如欲參加「台灣」遊覽，請向「益僑旅運」報名，無入籍者，須於兩月前辦理報名手續。

益僑旅運(香港)有限公司

曼谷吉隆坡星加坡台北日本均有分公司

地址：九龍尖沙咀北京道69號環球大廈1101室

電話：K-676823 K-675360 K-676498

花園洋樓

分層出售

九龍慈林邊道三號樓

除特層

(1) 一房三浴室廚房
工人房工人廁所齊

(2) 冷氣電氣設備齊

(3) 浴室顏色有裙三件
頭美術浴缸

(4) 交通即買即住

(5) 另有四千尺車房

另有西貢白沙灣遊艇
區別墅地16,000呎出售

洽購處本洋樓樓下
一電話 K308130

陳梓南 同啓

大生銀行有限公司地產部

准許貸款樓宇

建華大廈

(右鄰百樂戲院)

面對公園，空氣清新
交通便利，設備完善
每層四伙，名廠電梯

合層租售
合層付款

150年期

誘女童為娼

均不認罪扣押候審

【本報訊】兩名男子及一名女童，涉嫌誘導女童為娼，被警方拘捕。警方表示，該名女童年僅十歲，被兩名男子誘導，在街頭進行非法活動。警方在接到報案後，立即展開調查，並在不久後將該名女童及兩名男子拘捕。警方表示，該名女童及兩名男子涉嫌非法禁錮及性侵犯，現正被扣留調查中。

中區旺舖

中環士丹利街大小舖位出租請電

H-251-56洽

今日每股
\$4.59 美元

牛潭尾村農戶被劫

拘獲兩匪暫扣押候審

【本報訊】牛潭尾村農戶，於上星期六晚，被兩名匪徒持械搶劫。警方在接到報案後，立即展開調查，並在不久後將該兩名匪徒拘捕。警方表示，該兩名匪徒涉嫌非法禁錮及性侵犯，現正被扣留調查中。

亞洲基金

是一間以本港股票為投資對象之投資公司，幫助你以最安全可靠及最簡單之方法在本港股票市場投資。

一切手續免費

請即寄上亞洲基金免費投資計劃書為荷

姓名 _____ 電話 _____

地址 _____

亞洲基金 香港德輔道中71號聯邦大廈3001-2室 電話H-246051-3

鴻福工廠大廈

官塘鴻福道60號大單邊

每尺僅售四十元

定金一成，建至七樓一成，天面一成，其餘七成分八年付款

4,350尺，月供2,180元，時值租金約3,000元

實價平過租價

71年4月完成，單位無多，欲購從速

新鴻基 鴻昌合記商行

德輔道中香港華人銀行10樓 電話：H228205、H249182

廣東東街7號 電話：H444639、H443239

地盤辦事處：K894150

馬寶山公司啟事

本公司本年發售月餅，雖以往年為多，由於各界人士之熱愛和信用，經相選購。於佳節前數天，即已銷售一空，向隅者衆。深表遺憾，謹特鄭重道歉。

又本公司平年每月餅，各為下列兩種：

第一種：月餅七元五角，得餅十盒。

第二種：月餅四元，得餅六盒。

本公司以正宗蓮蓉月餅馳名數十年，上項餅盒，俱全部純淨及潔黃運者，希為垂察。

東南工廠大廈

土瓜灣馬頭角道四面單邊

隣近碼頭客貨電梯快捷齊全

每單位由四千至一萬六千餘呎

十月入伙

租售處

陸海通大廈802室 電話：H-235889

大連中華人行301室 電話：H-239250

或本地盤 K-637302

碧蘭閣

大坑道地段7963號

(鄰近虎豹別墅)

27層高

二梯二伙 四房二廳

從任何角度看
皆是風景區

從任何道路往
可達碧蘭閣

華懋置業有限公司

香港中環德輔道中314室

電話：H-224578 H-232803

本港新聞

整月無人認屍

死者姓名身世亦未查悉線索暫時中斷

【本報訊】大潭水塘沉屍案，自上月廿二日發現屍體後，至今已整整一個月，但至今仍未有死者家屬或親友前來認屍。警方表示，死者姓名及身世目前仍未查悉，線索暫時中斷。

警方表示，死者為一名年約三十歲左右的男子，身高約五呎八吋，體重約一百五十磅，黑髮，單眼皮，面部有傷痕。死者穿著一件深色長袖上衣及一條深色長褲。警方在發現屍體時，死者身上沒有任何證件或個人物品。

警方表示，死者並非本地人，因為死者身上沒有任何香港或外地的證件。警方目前正在全力尋找死者的家屬或親友，以便進行認屍。警方表示，死者家屬或親友如果知道死者的姓名及身世，請與警方聯絡，以便進行認屍。

制止飛幫

一場血戰

【本報訊】香港飛幫，一向以暴力手段控制地盤，最近更在九龍半島發生一場血戰。警方表示，飛幫成員在九龍半島的一處空地發生爭執，其中一名飛幫成員被殺害，另一名飛幫成員受傷。警方目前正在全力調查此案，並呼籲知情者提供線索。

公益金月圓運動

歡迎各界工廠運動

【本報訊】公益金月圓運動，旨在為有需要的人士提供經濟援助，以渡過難關。歡迎各界人士及工廠參與，共同為有需要的人士提供幫助。公益金表示，月圓運動的資金將用於支付有需要的人士的房租、水電費及日常開支。

貨運客運

貨運客運

【本報訊】貨運客運，是香港重要的交通方式之一。貨運客運公司表示，為了方便顧客，公司將增加貨運客運班次，並提高貨運客運服務質量。貨運客運公司表示，顧客可以通過電話或網上預訂貨運客運服務。

居住環境

居住環境

【本報訊】居住環境，是影響市民生活質量的重要因素。政府表示，將加強對居住環境的監管，並採取措施改善居住環境。政府表示，將加強對居住環境的監管，並採取措施改善居住環境。

未來十五年香港建設初步計劃

目標在解決工業與民房用地

【本報訊】香港政府已提出未來十五年的建設初步計劃，目標在解決工業與民房用地問題。計劃包括興建多幢高層住宅大廈，以及興建多幢工業大廈。政府表示，將採取措施改善居住環境，並提高工業生產效率。

菲航天天飛美國 日期任君選擇



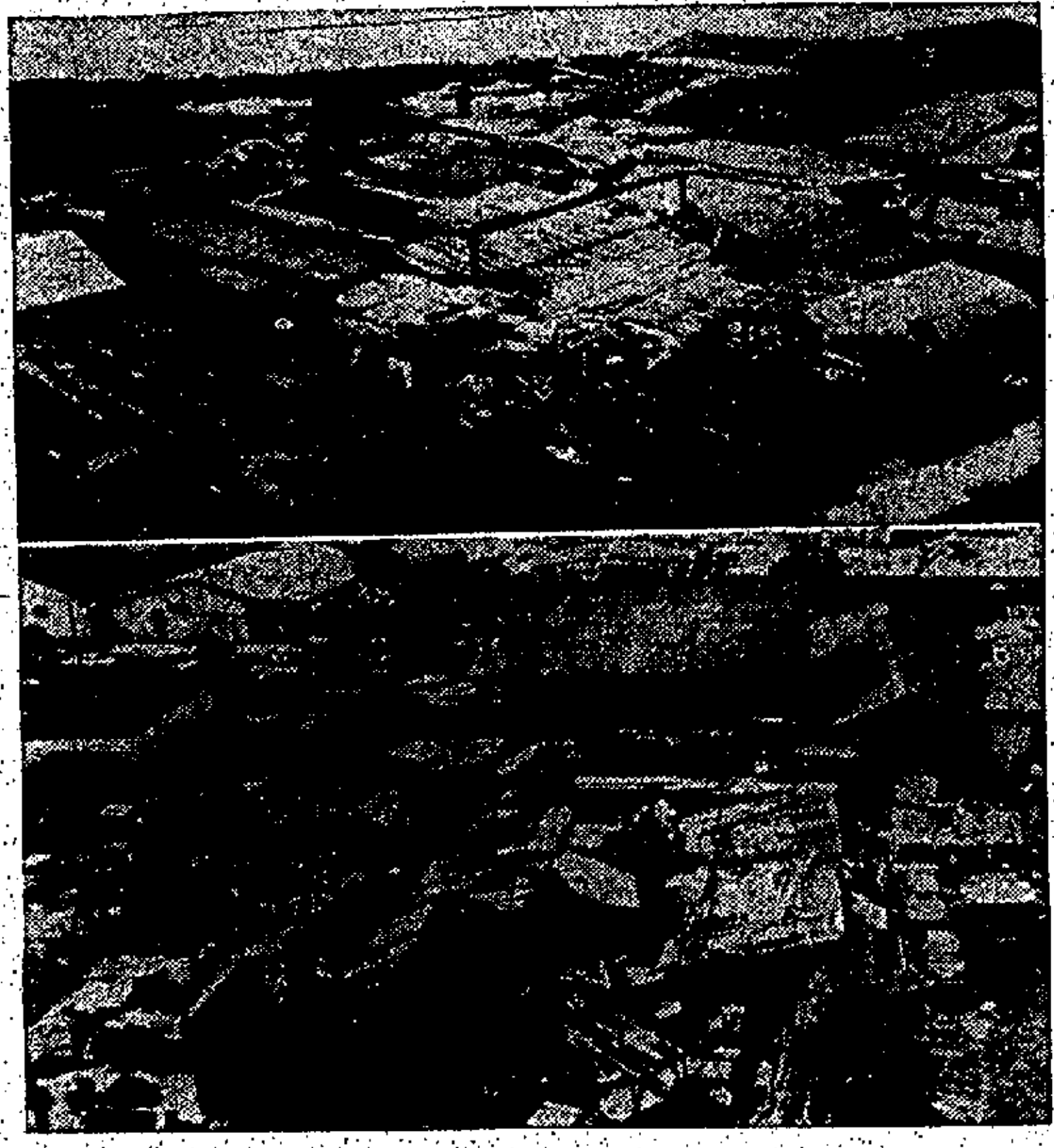
菲航現在天天有班機飛美國，由星期一至星期日，每日下午三時正起飛。菲航DC-8客機豪華舒適，餐點精美，並設有潤銀幕彩色電影及身歷聲美妙音樂，任由欣賞。空中小姐美麗嫵媚，招呼週到，雖在旅途，有賓至如歸之感。菲航由星期一至星期日，天天飛美國。

菲律賓航空公司



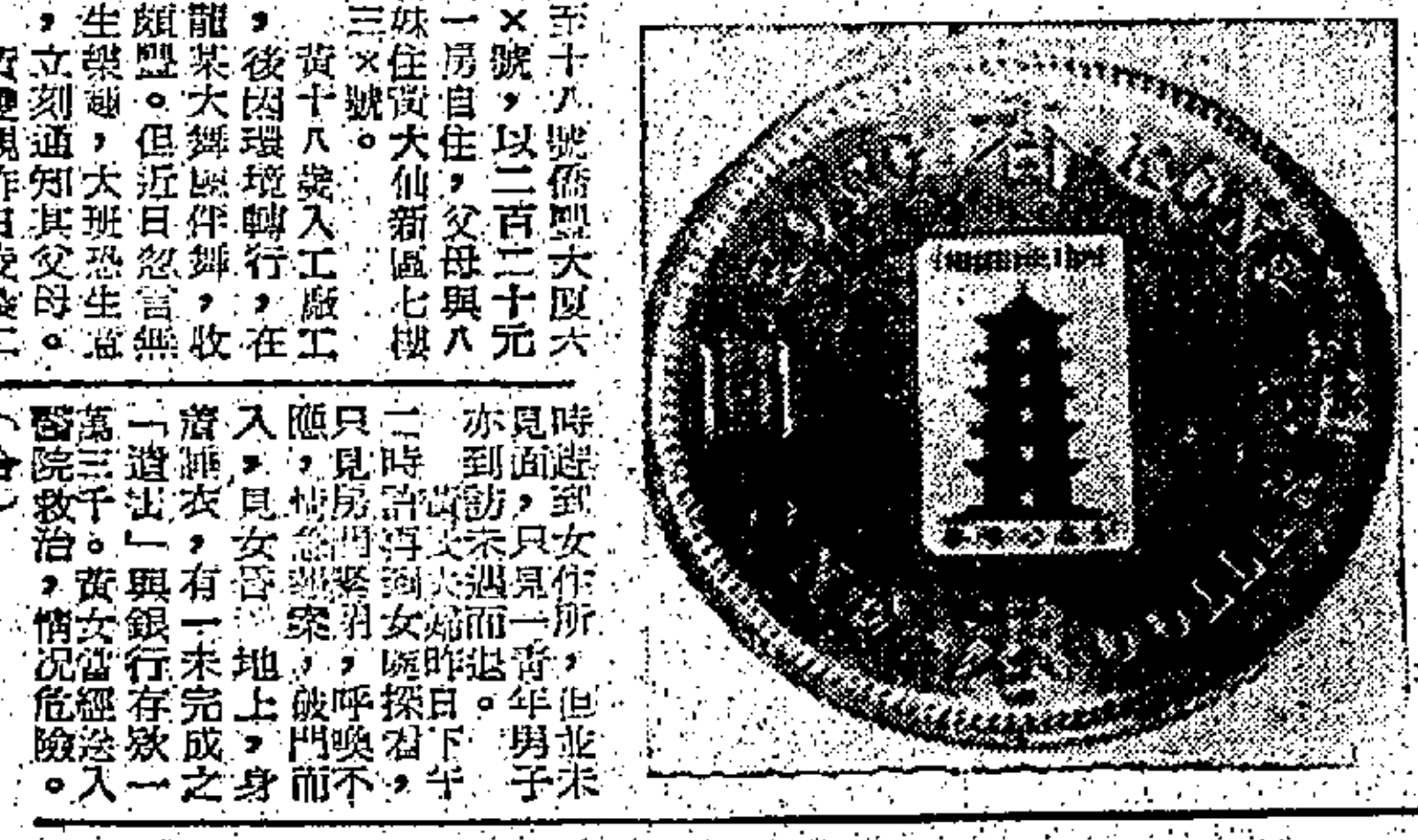
訂座或詳情請洽各大旅行社或菲律賓航空公司九龍半島酒店地下電話：K-662371 或香港於仁大廈地下電話：H-222315

(本報本)地空大之近附倉沙角北之虫蚊滋穢汚聚積



沙倉附近大空地 積穢產蚊散臭氣

【本報訊】沙倉附近大空地，因積穢產蚊，散發出臭氣，引起附近居民不滿。居民表示，該處長期以來都是垃圾堆積如山，蚊蟲滋生，臭氣熏天。居民要求政府採取措施清理垃圾，並改善環境。



讀者論壇

無真姓名住址者不登 一紙兩面寫字者不登

自修生放中大如有證件可准予再放

【本報訊】中大學生會表示，自修生放中大，如有證件可准予再放。學生會表示，自修生放中大，如有證件可准予再放。學生會表示，自修生放中大，如有證件可准予再放。

覆勿兄弟拍賣行
香港打銅街打行大廈七樓
近律師行
香港於仁大馬七樓

本港新聞

四名日本警察抵港

【本報訊】四名日本警察，於昨（廿）日由日本抵港，他們是來港參加「一九七九年日本警察訪問團」的成員。這四名警察分別是：佐藤、山崎、田中及鈴木。他們在抵港後，將與香港警察總局的人員會面，並參觀香港的警察設施。

與日銀行失款有關

【本報訊】日本銀行（東京）與香港銀行（香港）之間，因一宗涉及日銀在港分行失款的事件，正進行法律程序。據悉，日銀在港分行於去年十二月間，曾向港銀借出美金一百萬元，但該款項在港銀的帳目中卻被註銷。目前，日銀正要求港銀償還該款項，而港銀則辯稱該款項已用於其他用途。

預防注射措施持續

【本報訊】衛生局昨日表示，預防注射的措施將繼續進行。衛生局官員指出，由於目前正值夏季，是霍亂及傷寒等傳染病的發病季節，因此市民應繼續接受預防注射。衛生局已安排各區衛生中心，為市民提供預防注射服務，市民可前往接受注射。

市民接受注射逾百五十萬人

【本報訊】衛生局昨日公佈，市民接受預防注射的次數已超過一百五十萬次。衛生局官員表示，市民對預防注射的接受程度很高，這顯示市民對健康的關注。衛生局將繼續加強宣傳，鼓勵市民接受預防注射，以減少傳染病的發病率。

早晚兩宗行劫公廁

【本報訊】昨晚（廿）日，在灣仔區一間公廁內，發生兩宗行劫案。警方接獲報案後，立即展開調查。警方表示，這兩宗行劫案分別發生在晚上八時及十時左右。在晚上八時的行劫案中，一名男子在公廁內被搶去錢包及手錶。在晚上十時的行劫案中，一名女子在公廁內被搶去錢包及手錶。警方目前正在尋找嫌犯，並呼籲市民提供線索。

五華同鄉會四屆就職

【本報訊】五華同鄉會昨日舉行第四屆就職典禮。典禮在該會會所舉行，由會長主持。在典禮上，新任會長及多位幹事均發表了講話，表示將繼續為同鄉服務。典禮後，該會還舉行了一場聚餐活動，氣氛熱烈。

寶主五百餘人大聯歡

【本報訊】寶主五百餘人昨日舉行大聯歡活動。活動在該會會所舉行，由會長主持。在聯歡會上，多位寶主均發表了講話，表示將繼續支持該會的工作。聯歡會後，該會還舉行了一場抽獎活動，多位寶主獲獎。

淺水灣海浴場

【本報訊】淺水灣海浴場昨日舉行了一場活動。活動在該浴場舉行，由該浴場負責人主持。在活動上，負責人表示，該浴場將繼續為市民提供優質的服務。活動後，該浴場還舉行了一場抽獎活動，多位市民獲獎。

美籍華管主任

【本報訊】美籍華管主任昨日抵達香港。該主任是來港參加「一九七九年美籍華管主任訪問團」的成員。他在抵港後，將與香港管主任的人員會面，並參觀香港的管主任設施。

天德聖教總會

【本報訊】天德聖教總會昨日舉行了一場活動。活動在該會會所舉行，由會長主持。在活動上，會長表示，該會將繼續為信眾提供服務。活動後，該會還舉行了一場抽獎活動，多位信眾獲獎。

飛仔將之賣與龜婆當娼

【本報訊】一名飛仔昨日被賣與龜婆當娼。據悉，該飛仔是一名年約十歲的孩子，被其父母賣與龜婆。龜婆表示，她將讓該飛仔在當娼。警方接獲報案後，立即展開調查。警方表示，他們正在尋找該飛仔的父母，並呼籲市民提供線索。

應多興建經濟酒店

【本報訊】旅遊協會昨日表示，應多興建經濟酒店。旅遊協會官員指出，由於目前香港的經濟酒店數量不足，導致許多旅客在住宿方面遇到困難。旅遊協會呼籲政府及私人機構興建更多的經濟酒店，以滿足旅客的需求。

持牌小販公會

【本報訊】持牌小販公會昨日舉行了一場活動。活動在該會會所舉行，由會長主持。在活動上，會長表示，該會將繼續為小販提供服務。活動後，該會還舉行了一場抽獎活動，多位小販獲獎。

急聘醫生

【本報訊】急聘醫生。某醫院現急聘一名醫生，負責內科工作。有意者請將履歷表及學歷證明寄至該醫院人事處。該醫院位於香港中環區，待遇優厚。

吉地出售

【本報訊】吉地出售。現有吉地一塊，位於香港中環區，面積約一百平方米。有意購買者請洽地產經紀。該地適合興建商業大廈或住宅樓宇。

英聯邦私家偵探

【本報訊】英聯邦私家偵探。現有英聯邦私家偵探一名，負責調查案件。有意者請洽該偵探事務所。該事務所位於香港中環區，經驗豐富。

養和醫院

【本報訊】養和醫院。現有養和醫院一名護士，負責護理工作。有意者請洽該醫院人事處。該醫院位於香港中環區，設備完善。

美國人口商抵港

【本報訊】美國人口商昨日抵達香港。該人口商是來港參加「一九七九年美國人口商訪問團」的成員。他在抵港後，將與香港人口商的人員會面，並參觀香港的人口商設施。

美國人口商抵港

【本報訊】美國人口商昨日抵達香港。該人口商是來港參加「一九七九年美國人口商訪問團」的成員。他在抵港後，將與香港人口商的人員會面，並參觀香港的人口商設施。

美國人口商抵港

【本報訊】美國人口商昨日抵達香港。該人口商是來港參加「一九七九年美國人口商訪問團」的成員。他在抵港後，將與香港人口商的人員會面，並參觀香港的人口商設施。

美國人口商抵港

【本報訊】美國人口商昨日抵達香港。該人口商是來港參加「一九七九年美國人口商訪問團」的成員。他在抵港後，將與香港人口商的人員會面，並參觀香港的人口商設施。

美國人口商抵港

【本報訊】美國人口商昨日抵達香港。該人口商是來港參加「一九七九年美國人口商訪問團」的成員。他在抵港後，將與香港人口商的人員會面，並參觀香港的人口商設施。

美國人口商抵港

【本報訊】美國人口商昨日抵達香港。該人口商是來港參加「一九七九年美國人口商訪問團」的成員。他在抵港後，將與香港人口商的人員會面，並參觀香港的人口商設施。

美國人口商抵港

【本報訊】美國人口商昨日抵達香港。該人口商是來港參加「一九七九年美國人口商訪問團」的成員。他在抵港後，將與香港人口商的人員會面，並參觀香港的人口商設施。

美國人口商抵港

【本報訊】美國人口商昨日抵達香港。該人口商是來港參加「一九七九年美國人口商訪問團」的成員。他在抵港後，將與香港人口商的人員會面，並參觀香港的人口商設施。

美國人口商抵港

【本報訊】美國人口商昨日抵達香港。該人口商是來港參加「一九七九年美國人口商訪問團」的成員。他在抵港後，將與香港人口商的人員會面，並參觀香港的人口商設施。

美國人口商抵港

【本報訊】美國人口商昨日抵達香港。該人口商是來港參加「一九七九年美國人口商訪問團」的成員。他在抵港後，將與香港人口商的人員會面，並參觀香港的人口商設施。

美國人口商抵港

【本報訊】美國人口商昨日抵達香港。該人口商是來港參加「一九七九年美國人口商訪問團」的成員。他在抵港後，將與香港人口商的人員會面，並參觀香港的人口商設施。

美國人口商抵港

【本報訊】美國人口商昨日抵達香港。該人口商是來港參加「一九七九年美國人口商訪問團」的成員。他在抵港後，將與香港人口商的人員會面，並參觀香港的人口商設施。

美國人口商抵港

【本報訊】美國人口商昨日抵達香港。該人口商是來港參加「一九七九年美國人口商訪問團」的成員。他在抵港後，將與香港人口商的人員會面，並參觀香港的人口商設施。

美國人口商抵港

【本報訊】美國人口商昨日抵達香港。該人口商是來港參加「一九七九年美國人口商訪問團」的成員。他在抵港後，將與香港人口商的人員會面，並參觀香港的人口商設施。

美國人口商抵港

【本報訊】美國人口商昨日抵達香港。該人口商是來港參加「一九七九年美國人口商訪問團」的成員。他在抵港後，將與香港人口商的人員會面，並參觀香港的人口商設施。

美國人口商抵港

【本報訊】美國人口商昨日抵達香港。該人口商是來港參加「一九七九年美國人口商訪問團」的成員。他在抵港後，將與香港人口商的人員會面，並參觀香港的人口商設施。

美國人口商抵港

【本報訊】美國人口商昨日抵達香港。該人口商是來港參加「一九七九年美國人口商訪問團」的成員。他在抵港後，將與香港人口商的人員會面，並參觀香港的人口商設施。

美國人口商抵港

【本報訊】美國人口商昨日抵達香港。該人口商是來港參加「一九七九年美國人口商訪問團」的成員。他在抵港後，將與香港人口商的人員會面，並參觀香港的人口商設施。

美國人口商抵港

【本報訊】美國人口商昨日抵達香港。該人口商是來港參加「一九七九年美國人口商訪問團」的成員。他在抵港後，將與香港人口商的人員會面，並參觀香港的人口商設施。

美國人口商抵港

【本報訊】美國人口商昨日抵達香港。該人口商是來港參加「一九七九年美國人口商訪問團」的成員。他在抵港後，將與香港人口商的人員會面，並參觀香港的人口商設施。

美國人口商抵港

【本報訊】美國人口商昨日抵達香港。該人口商是來港參加「一九七九年美國人口商訪問團」的成員。他在抵港後，將與香港人口商的人員會面，並參觀香港的人口商設施。

美國人口商抵港

【本報訊】美國人口商昨日抵達香港。該人口商是來港參加「一九七九年美國人口商訪問團」的成員。他在抵港後，將與香港人口商的人員會面，並參觀香港的人口商設施。

美國人口商抵港

【本報訊】美國人口商昨日抵達香港。該人口商是來港參加「一九七九年美國人口商訪問團」的成員。他在抵港後，將與香港人口商的人員會面，並參觀香港的人口商設施。

美國人口商抵港

【本報訊】美國人口商昨日抵達香港。該人口商是來港參加「一九七九年美國人口商訪問團」的成員。他在抵港後，將與香港人口商的人員會面，並參觀香港的人口商設施。

美國人口商抵港

【本報訊】美國人口商昨日抵達香港。該人口商是來港參加「一九七九年美國人口商訪問團」的成員。他在抵港後，將與香港人口商的人員會面，並參觀香港的人口商設施。

美國人口商抵港

【本報訊】美國人口商昨日抵達香港。該人口商是來港參加「一九七九年美國人口商訪問團」的成員。他在抵港後，將與香港人口商的人員會面，並參觀香港的人口商設施。

美國人口商抵港

【本報訊】美國人口商昨日抵達香港。該人口商是來港參加「一九七九年美國人口商訪問團」的成員。他在抵港後，將與香港人口商的人員會面，並參觀香港的人口商設施。

美國人口商抵港

【本報訊】美國人口商昨日抵達香港。該人口商是來港參加「一九七九年美國人口商訪問團」的成員。他在抵港後，將與香港人口商的人員會面，並參觀香港的人口商設施。

美國人口商抵港

【本報訊】美國人口商昨日抵達香港。該人口商是來港參加「一九七九年美國人口商訪問團」的成員。他在抵港後，將與香港人口商的人員會面，並參觀香港的人口商設施。

美國人口商抵港

【本報訊】美國人口商昨日抵達香港。該人口商是來港參加「一九七九年美國人口商訪問團」的成員。他在抵港後，將與香港人口商的人員會面，並參觀香港的人口商設施。

美國人口商抵港

【本報訊】美國人口商昨日抵達香港。該人口商是來港參加「一九七九年美國人口商訪問團」的成員。他在抵港後，將與香港人口商的人員會面，並參觀香港的人口商設施。

本港新聞

觀塘香島兩獅會昨舉行聯合晚餐會
請黎家驊專題演講
建議社會注意培植青年

【本報訊】觀塘獅子會、香島獅子會，昨（廿七）晚，假香島酒家舉行聯合晚餐會，並邀請九龍區議員黎家驊主講，會中並有兩獅會會員表演，場面熱鬧。

晚會由兩獅會主席主持，黎家驊在會中致詞，勉勵兩獅會會員，應多參與社會公益活動，並多與社會人士接觸，以發揮獅會的社會功能。他並建議社會應多注意培植青年，以培養社會的未來。

晚會中，兩獅會會員表演了多項節目，包括武術、舞蹈等，獲得在場人士的讚賞。晚會最後，兩獅會主席致詞，感謝黎家驊的蒞臨，並感謝會員的支持。

（本報訊）觀塘獅子會、香島獅子會，昨（廿七）晚，假香島酒家舉行聯合晚餐會，並邀請九龍區議員黎家驊主講，會中並有兩獅會會員表演，場面熱鬧。

晚會由兩獅會主席主持，黎家驊在會中致詞，勉勵兩獅會會員，應多參與社會公益活動，並多與社會人士接觸，以發揮獅會的社會功能。他並建議社會應多注意培植青年，以培養社會的未來。

晚會中，兩獅會會員表演了多項節目，包括武術、舞蹈等，獲得在場人士的讚賞。晚會最後，兩獅會主席致詞，感謝黎家驊的蒞臨，並感謝會員的支持。

（本報訊）觀塘獅子會、香島獅子會，昨（廿七）晚，假香島酒家舉行聯合晚餐會，並邀請九龍區議員黎家驊主講，會中並有兩獅會會員表演，場面熱鬧。

晚會由兩獅會主席主持，黎家驊在會中致詞，勉勵兩獅會會員，應多參與社會公益活動，並多與社會人士接觸，以發揮獅會的社會功能。他並建議社會應多注意培植青年，以培養社會的未來。

晚會中，兩獅會會員表演了多項節目，包括武術、舞蹈等，獲得在場人士的讚賞。晚會最後，兩獅會主席致詞，感謝黎家驊的蒞臨，並感謝會員的支持。



九龍區議員黎家驊（中）在晚會上致詞，勉勵兩獅會會員多參與社會公益活動。

（本報訊）觀塘獅子會、香島獅子會，昨（廿七）晚，假香島酒家舉行聯合晚餐會，並邀請九龍區議員黎家驊主講，會中並有兩獅會會員表演，場面熱鬧。

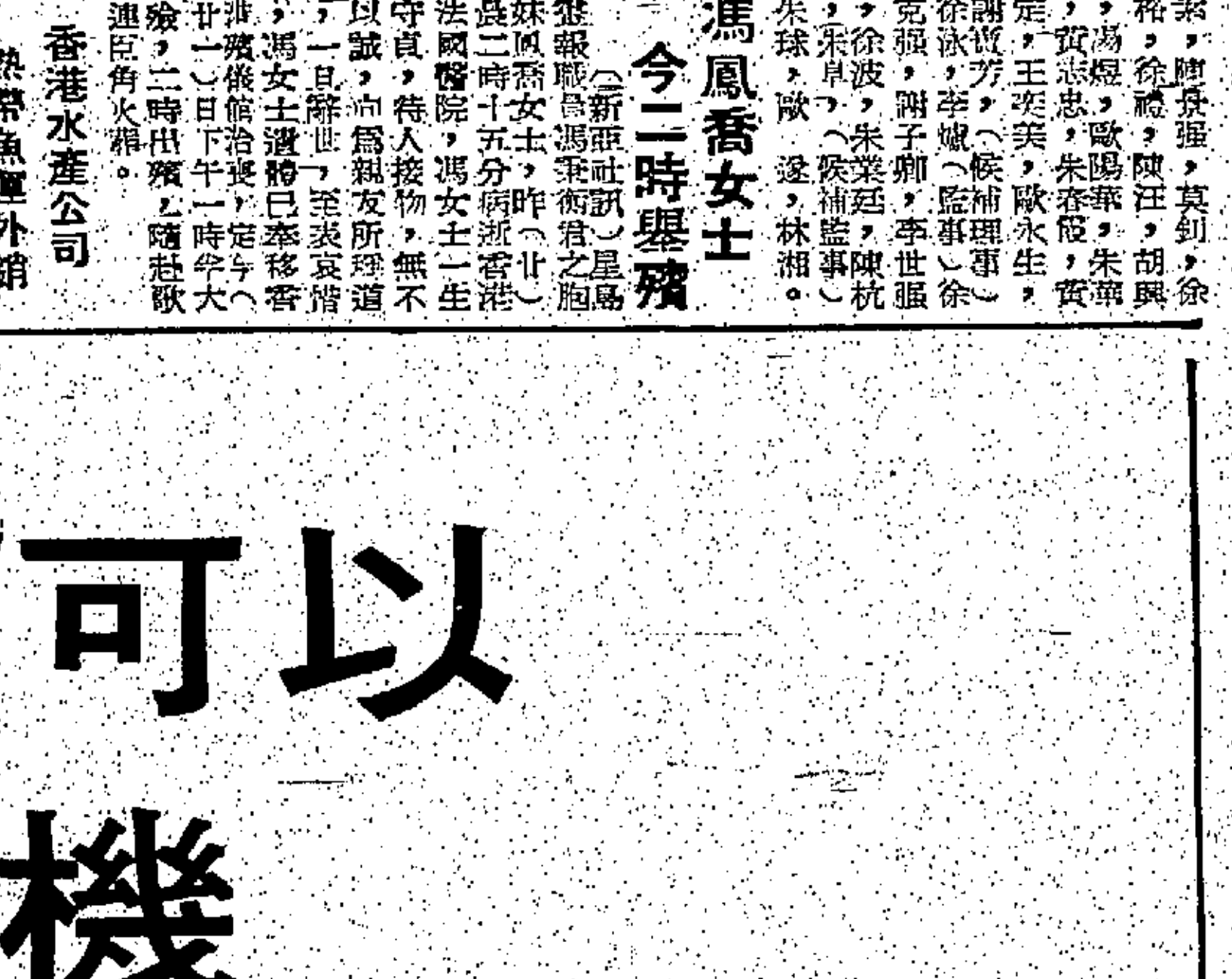
晚會由兩獅會主席主持，黎家驊在會中致詞，勉勵兩獅會會員，應多參與社會公益活動，並多與社會人士接觸，以發揮獅會的社會功能。他並建議社會應多注意培植青年，以培養社會的未來。

晚會中，兩獅會會員表演了多項節目，包括武術、舞蹈等，獲得在場人士的讚賞。晚會最後，兩獅會主席致詞，感謝黎家驊的蒞臨，並感謝會員的支持。

（本報訊）觀塘獅子會、香島獅子會，昨（廿七）晚，假香島酒家舉行聯合晚餐會，並邀請九龍區議員黎家驊主講，會中並有兩獅會會員表演，場面熱鬧。

晚會由兩獅會主席主持，黎家驊在會中致詞，勉勵兩獅會會員，應多參與社會公益活動，並多與社會人士接觸，以發揮獅會的社會功能。他並建議社會應多注意培植青年，以培養社會的未來。

晚會中，兩獅會會員表演了多項節目，包括武術、舞蹈等，獲得在場人士的讚賞。晚會最後，兩獅會主席致詞，感謝黎家驊的蒞臨，並感謝會員的支持。



九龍區議員黎家驊（中）在晚會上致詞，勉勵兩獅會會員多參與社會公益活動。

（本報訊）觀塘獅子會、香島獅子會，昨（廿七）晚，假香島酒家舉行聯合晚餐會，並邀請九龍區議員黎家驊主講，會中並有兩獅會會員表演，場面熱鬧。

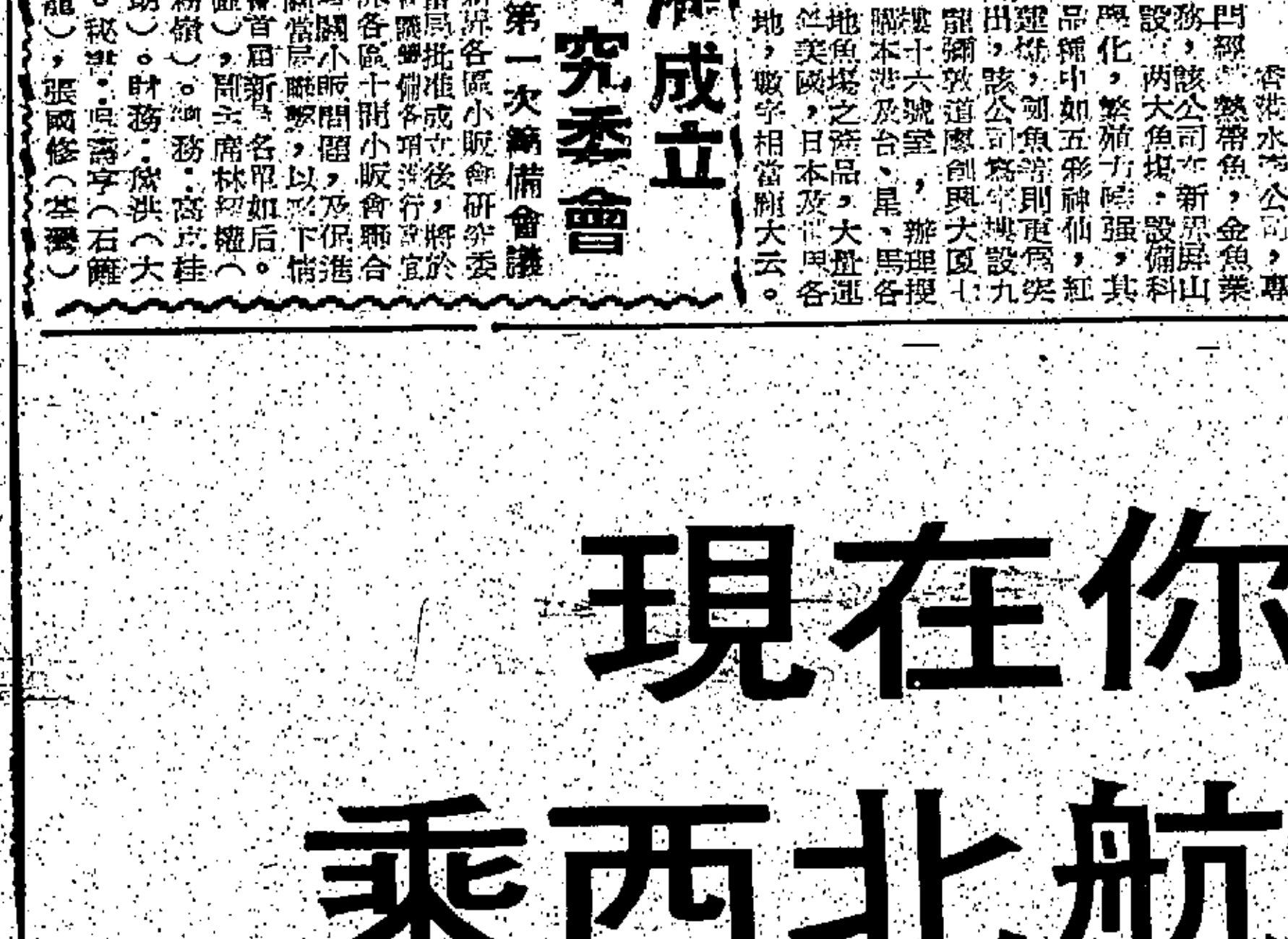
晚會由兩獅會主席主持，黎家驊在會中致詞，勉勵兩獅會會員，應多參與社會公益活動，並多與社會人士接觸，以發揮獅會的社會功能。他並建議社會應多注意培植青年，以培養社會的未來。

晚會中，兩獅會會員表演了多項節目，包括武術、舞蹈等，獲得在場人士的讚賞。晚會最後，兩獅會主席致詞，感謝黎家驊的蒞臨，並感謝會員的支持。

（本報訊）觀塘獅子會、香島獅子會，昨（廿七）晚，假香島酒家舉行聯合晚餐會，並邀請九龍區議員黎家驊主講，會中並有兩獅會會員表演，場面熱鬧。

晚會由兩獅會主席主持，黎家驊在會中致詞，勉勵兩獅會會員，應多參與社會公益活動，並多與社會人士接觸，以發揮獅會的社會功能。他並建議社會應多注意培植青年，以培養社會的未來。

晚會中，兩獅會會員表演了多項節目，包括武術、舞蹈等，獲得在場人士的讚賞。晚會最後，兩獅會主席致詞，感謝黎家驊的蒞臨，並感謝會員的支持。



九龍區議員黎家驊（中）在晚會上致詞，勉勵兩獅會會員多參與社會公益活動。

現在你可以 乘西北航機 直飛漢城

SEOUL

沿途不停站

香港

HONG KONG

漢城

SEOUL

逢星期三及星期六下午十二時十分由香港啓程
直飛漢城 SEOUL，沿途不停站
在機上，你可以享受到皇族式款待及精美食物
與飲品之供應，空中小姐殷勤和藹，
務使你有賓至如歸之感

訂座或詳情請洽各大旅行社或...
西北航空公司
FLY NORTHWEST ORIENT

香港雪廠街2號聖佐治行 電話：H243061
九龍半島酒店 電話：K675001

錦囊

在握

欲速必達

- 錦囊 Canola 全電子計算機運用簡易，按鍵無聲任何複雜冗長之算式，答率均可在瞬息之間獲得快捷！準確！
- 光度柔和數字清晰之數字屏，是錦囊光學研究中心的精心設計。
- 錦囊電子計算機採用著名 TI 導電電路，款式繁多適合任何行業使用。
- 具有多種用途之十六位數「錦囊 163 型」及最受歡迎之十二位數「錦囊 1210 型」，兩者皆備有儲錄系統與常數數，並均獲日本通商產業省 (MITI) 頒發品質及設計精良之榮譽獎狀。

敬公司隨時備有樣品派發
專務 貴機操作免費示範
請即電 H-232814, H-235567
或 H-226940，怡和有限公司洽商。

錦囊

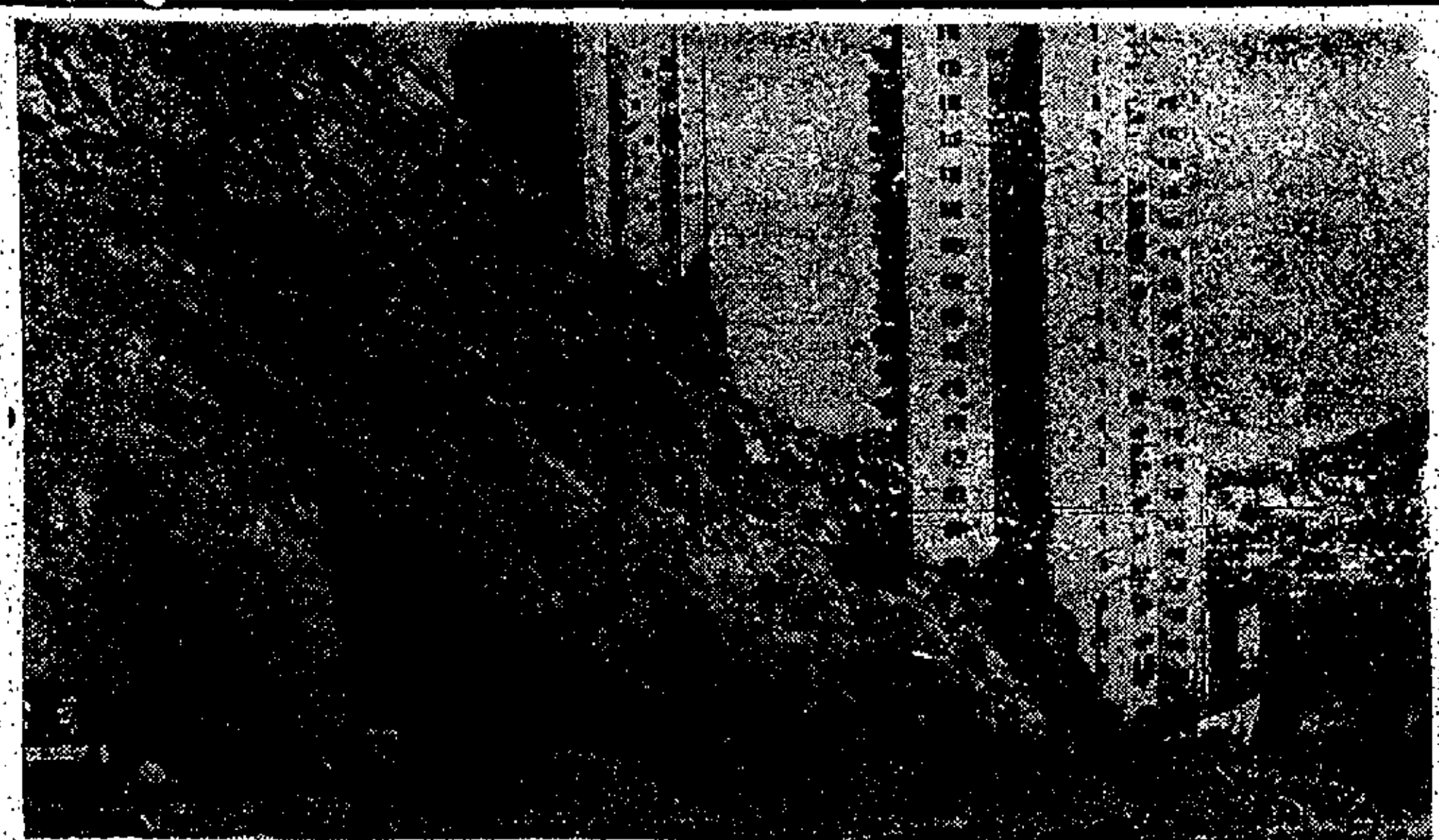
Canola

最快！最準！

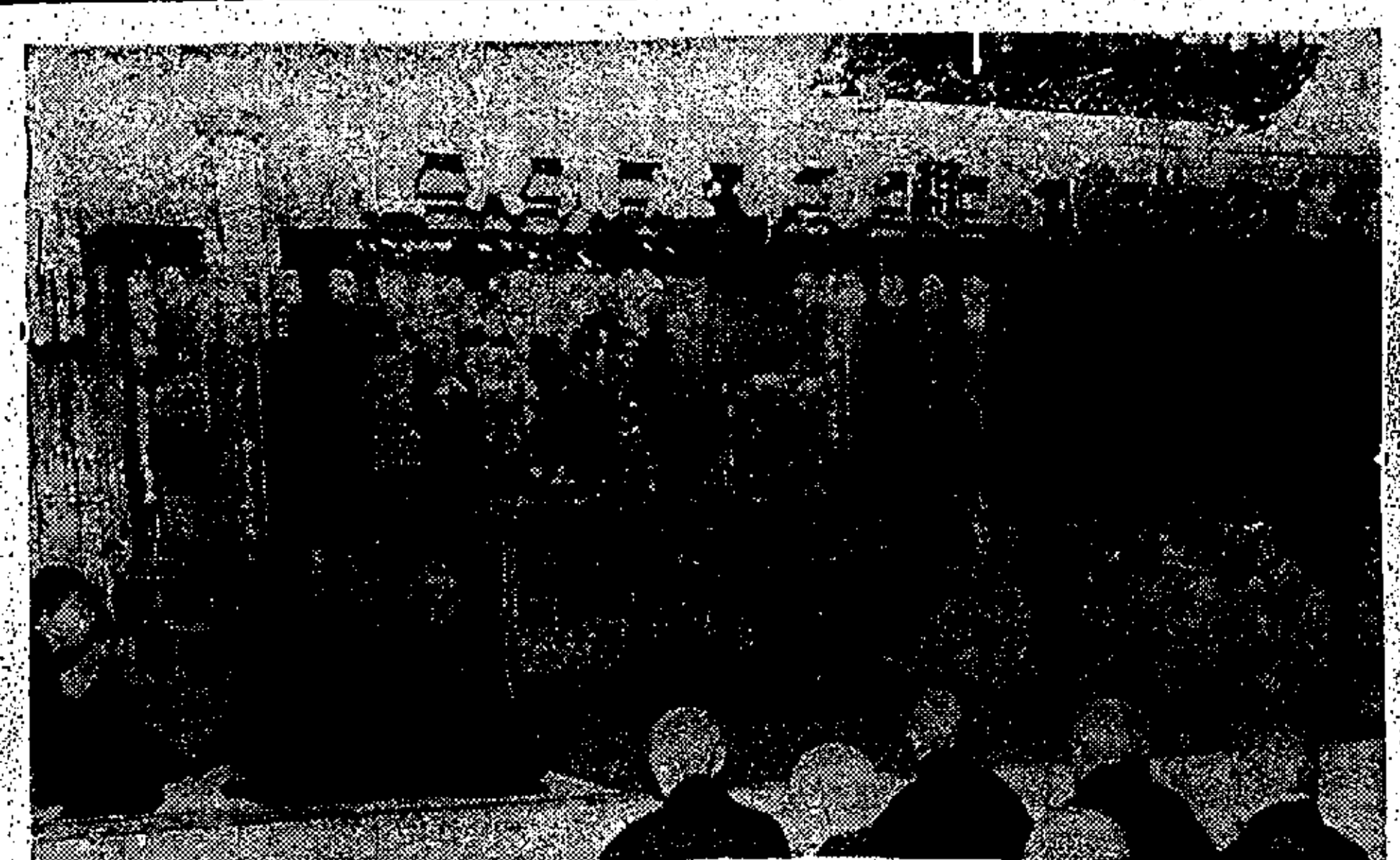
Canola 163

錦囊 JARDINES
總代理：怡和有限公司
怡和有限公司，香港德輔道中，怡和大廈，電話：H-228011

AJ2-022



三院總理 麥道阿 宴會 三院總理 麥道阿 宴會 三院總理 麥道阿 宴會



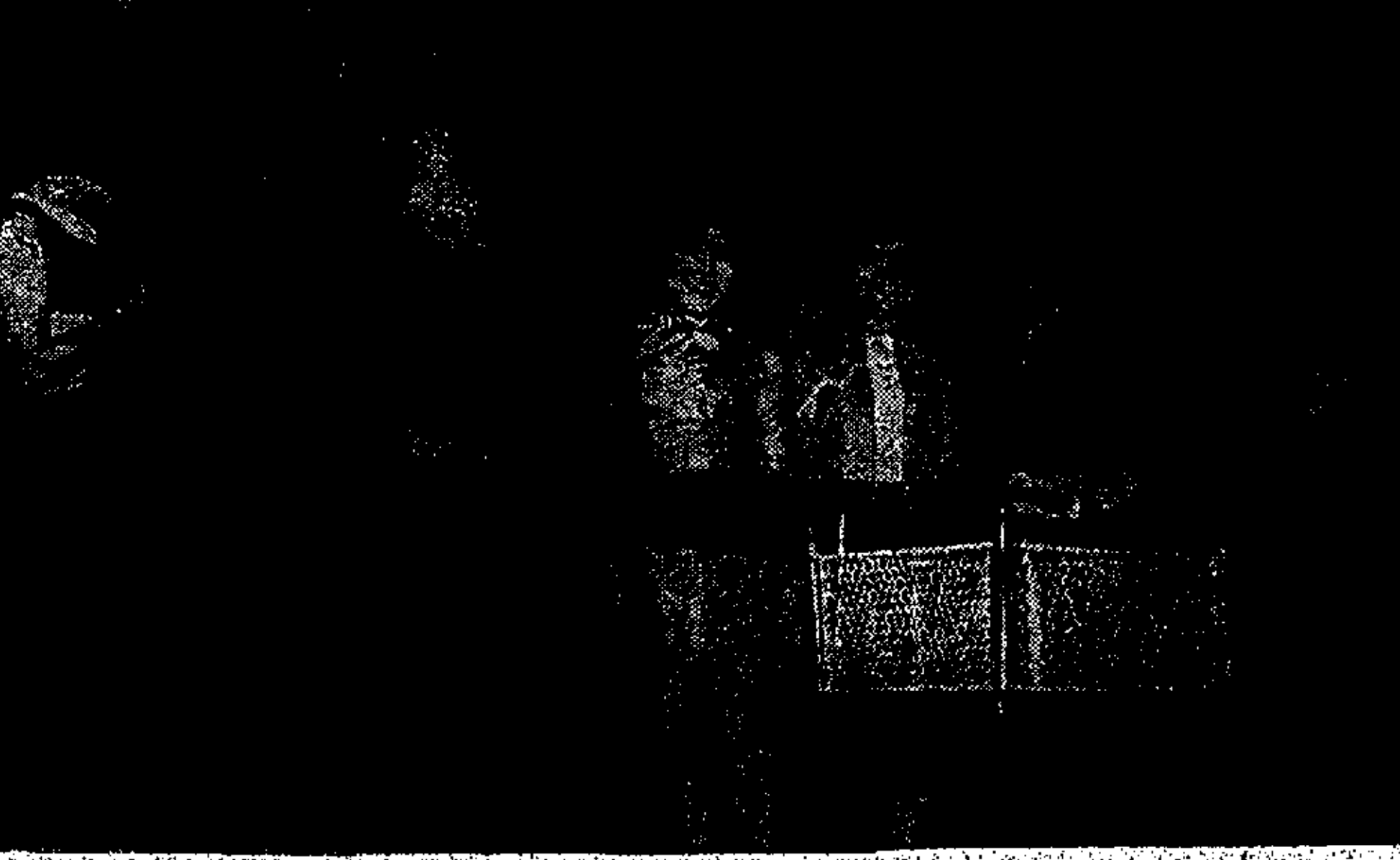
三院總理 麥道阿 宴會 三院總理 麥道阿 宴會 三院總理 麥道阿 宴會



三院總理 麥道阿 宴會 三院總理 麥道阿 宴會 三院總理 麥道阿 宴會



三院總理 麥道阿 宴會 三院總理 麥道阿 宴會 三院總理 麥道阿 宴會



三院總理 麥道阿 宴會 三院總理 麥道阿 宴會 三院總理 麥道阿 宴會



三院總理 麥道阿 宴會 三院總理 麥道阿 宴會 三院總理 麥道阿 宴會

三院總理 麥道阿 宴會 三院總理 麥道阿 宴會 三院總理 麥道阿 宴會

三院總理 麥道阿 宴會 三院總理 麥道阿 宴會 三院總理 麥道阿 宴會

三院總理 麥道阿 宴會 三院總理 麥道阿 宴會 三院總理 麥道阿 宴會

進軍海外市場 發展出口業務

祇有澳航貨運代理，才是最佳人選，因為他能供給閣下有關世界市場之正確資料，幫助閣下開闢海外市場，促進出口業務。他並能替閣下節省包裝、文件及關稅手續費用，而且會證明澳航噴射運務實為目前最經濟及快捷之空運服務。閣下想在海外市場得到最大之發展，請即與澳航貨運代理洽商。

QANTAS AIR CARGO

澳航噴射運務

五十年航空經驗，五十年信譽保證。澳航係與印航、紐航及英航聯營。

陽江同鄉會 廿一週年復會盛況

有限公司第一屆理監就職

陽江同鄉會於廿一日假陽江同鄉會會址舉行廿一週年復會盛況，並舉行第一屆理監就職典禮。當晚筵開五十餘席，賓客盈門，場面極為熱鬧。陽江同鄉會會長陳錦棠在致詞時，對本會之發展表示滿意，並勉勵會員繼續努力，為同鄉服務。就職典禮由會長主持，各屆理監分別宣誓就職。典禮後，全體會員聚餐，場面溫馨。

旺角區遊藝晚會 五千人追月聯歡

旺角區遊藝晚會於廿一日晚在旺角大戲院舉行，吸引了五千多名觀眾參加。晚會節目豐富多彩，包括歌舞、雜技、魔術等，深受觀眾喜愛。晚會最後以全體大合唱《明月幾時有》結束，氣氛感人。

東華三院學務部 余錦生榮休盛會

東華三院學務部主任余錦生榮休盛會於廿一日假東華三院禮堂舉行。余主任在學務部工作多年，為三院教育事業做出了卓越貢獻。當晚筵開五十餘席，賓客盈門。余主任在致詞時，對三院學務部的工作表示滿意，並勉勵同仁繼續努力。盛會最後以全體大合唱結束。

大會堂節目 九月廿一日 星期一

時間	節目
下午二時	粵劇《小霸王》
下午四時	粵劇《小霸王》
下午六時	粵劇《小霸王》
下午八時	粵劇《小霸王》
下午十時	粵劇《小霸王》

必須找一適當代理

祇有澳航貨運代理，才是最佳人選，因為他能供給閣下有關世界市場之正確資料，幫助閣下開闢海外市場，促進出口業務。他並能替閣下節省包裝、文件及關稅手續費用，而且會證明澳航噴射運務實為目前最經濟及快捷之空運服務。閣下想在海外市場得到最大之發展，請即與澳航貨運代理洽商。

QANTAS AIR CARGO

澳航噴射運務

五十年航空經驗，五十年信譽保證。澳航係與印航、紐航及英航聯營。

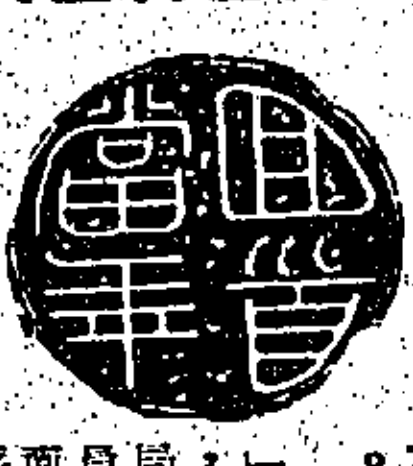
大會堂節目 九月廿一日 星期一

時間	節目
下午二時	粵劇《小霸王》
下午四時	粵劇《小霸王》
下午六時	粵劇《小霸王》
下午八時	粵劇《小霸王》
下午十時	粵劇《小霸王》

本港新聞

袁氏宗會歡宴
首長旅遊榮旋

【本報訊】袁氏宗會為慶祝首長旅遊榮旋，特於昨(廿)日晚間，在該會會所舉行盛大筵席，招待各界賓客。當晚筵開五十餘席，賓客盈門，場面熱鬧。袁氏宗會主席袁國強致詞時，首先向首長祝賀，並感謝各界對宗會的支持。首長亦致詞，對宗會之盛情款待表示感佩，並祝願宗會興隆。筵席中，首長與賓客暢談，氣氛融洽。晚間九時許，筵席告一段落，賓客陸續散去。



首長旅遊榮旋

普益商會遊新界

【本報訊】普益商會為促進會員間之友誼，並藉以增進對新界之認識，特於昨(廿)日舉行郊遊活動。當日上午八時，會員們在該會會所集合，隨即乘車前往新界。首途前往大埔，參觀大埔工業邨，並在大埔墟午餐。隨後，他們前往沙頭角，參觀沙頭角炮台，並在那裡休息。下午二時，他們抵達馬鞍山，參觀馬鞍山郊野公園，並在那裡野餐。最後，他們於下午四時返回會所，結束了這次郊遊活動。



普益商會遊新界

華僑文化

紫蘭閣由忍師講壇經
本週三晚歡迎各界參加

【本報訊】紫蘭閣由忍師講壇，定於本週三(廿三日)晚八時，在該閣舉行。當晚將由忍師主講，題目為「忍」之文化。忍師為著名學者，對「忍」之文化有深入之研究。當晚之講壇，將由忍師親自講解，並與聽眾互動。歡迎各界人士踴躍參加。紫蘭閣地址為：新加坡大馬路一二三號。

無法投遞
電報待領

【本報訊】由於郵政局之關係，目前有多封電報無法投遞。有關電報之收報人，請儘速前往郵政局領取。郵政局地址為：新加坡大馬路四五六號。郵政局之辦公時間為：上午九時至下午五時。

【本報訊】九龍鄉會將於明日(廿一日)舉行週年大會。當晚將有精彩之表演，並頒發獎狀給表現優異之會員。歡迎會員屆時參加。九龍鄉會地址為：新加坡大馬路七八九號。

【本報訊】村漁訪足遠魚釣山攀。多眾又民市遊郊日昨。昨(廿)日，多眾市民前往郊外遊玩。他們在山間小路行走，呼吸新鮮空氣，並在那裡釣魚。市民們表示，郊外之景色優美，空氣清新，是遊玩之好去處。郊外之釣魚活動，亦吸引了不少市民參加。他們表示，釣魚可以放鬆心情，並可以與大自然親近。

海老社

本週三晚歡迎各界參加

【本報訊】海老社定於本週三(廿三日)晚八時，在該社舉行。當晚將有精彩之表演，並頒發獎狀給表現優異之會員。歡迎會員屆時參加。海老社地址為：新加坡大馬路九八七號。

元道畫會二屆聯展簡介

【本報訊】元道畫會定於本週三(廿三日)晚八時，在該會舉行二屆聯展。當晚將展出多位會員之作品，包括山水、花鳥、人物等。歡迎會員及各界人士踴躍參觀。元道畫會地址為：新加坡大馬路一〇九八號。

【本報訊】元道畫會定於本週三(廿三日)晚八時，在該會舉行二屆聯展。當晚將展出多位會員之作品，包括山水、花鳥、人物等。歡迎會員及各界人士踴躍參觀。元道畫會地址為：新加坡大馬路一〇九八號。

【本報訊】元道畫會定於本週三(廿三日)晚八時，在該會舉行二屆聯展。當晚將展出多位會員之作品，包括山水、花鳥、人物等。歡迎會員及各界人士踴躍參觀。元道畫會地址為：新加坡大馬路一〇九八號。

腎強氣足
壽到百六

BERKLINE 皇冠牌安樂椅
安全五金文具廠

魚與熊掌兩者得兼
豪華分秒自動日曆表

製九精烏首

第一流人材
全在凱悅為你服務

魚與熊掌兩者得兼
豪華分秒自動日曆表



體育

昨日甲組足球聯賽

消防元朗燭和

二比二雙方各佔半場優勢

(本報訊)昨日甲組足球聯賽，在政府大球場舉行，消防元朗燭和兩隊，在九十分鐘內，各佔半場優勢，最後以二比二平手收場。

比賽開始，消防元朗燭和兩隊，在九十分鐘內，各佔半場優勢，最後以二比二平手收場。

消防元朗燭和兩隊，在九十分鐘內，各佔半場優勢，最後以二比二平手收場。

昨花墟甲組足球聯賽

南華大勝陸軍

五比〇過程一面倒

(本報訊)昨日花墟甲組足球聯賽，南華對陸軍，南華以五比〇大勝，過程一面倒。

南華對陸軍，南華以五比〇大勝，過程一面倒。

港華奪得錦標

港兩項全港七項大會紀錄

(本報訊)昨日在沙田舉行的全港七項大會紀錄，港華奪得錦標。

港華奪得錦標，港兩項全港七項大會紀錄。



恒生銀行三屆水運會

昨在九龍仔泳池舉行

何子焯副總經理任大會主席

司字組奪得全場團體總錦標

(本報訊)恒生銀行三屆水運會，昨日在九龍仔泳池舉行，何子焯副總經理任大會主席，司字組奪得全場團體總錦標。

恒生銀行三屆水運會，昨日在九龍仔泳池舉行，何子焯副總經理任大會主席，司字組奪得全場團體總錦標。

西環居民會就職禮

何立天健身院

表演醒獅武術

(本報訊)西環居民會就職禮，昨日在何立天健身院舉行，表演醒獅武術。

西環居民會就職禮，昨日在何立天健身院舉行，表演醒獅武術。

公開籃球聯賽

即將開始報名

蘇聯學生舉重

(本報訊)公開籃球聯賽，即將開始報名，蘇聯學生舉重。

公開籃球聯賽，即將開始報名，蘇聯學生舉重。

台綠蓉女籃隊

定廿五日首次亮相

全部賽務正式公佈

(本報訊)台綠蓉女籃隊，定廿五日首次亮相，全部賽務正式公佈。

台綠蓉女籃隊，定廿五日首次亮相，全部賽務正式公佈。

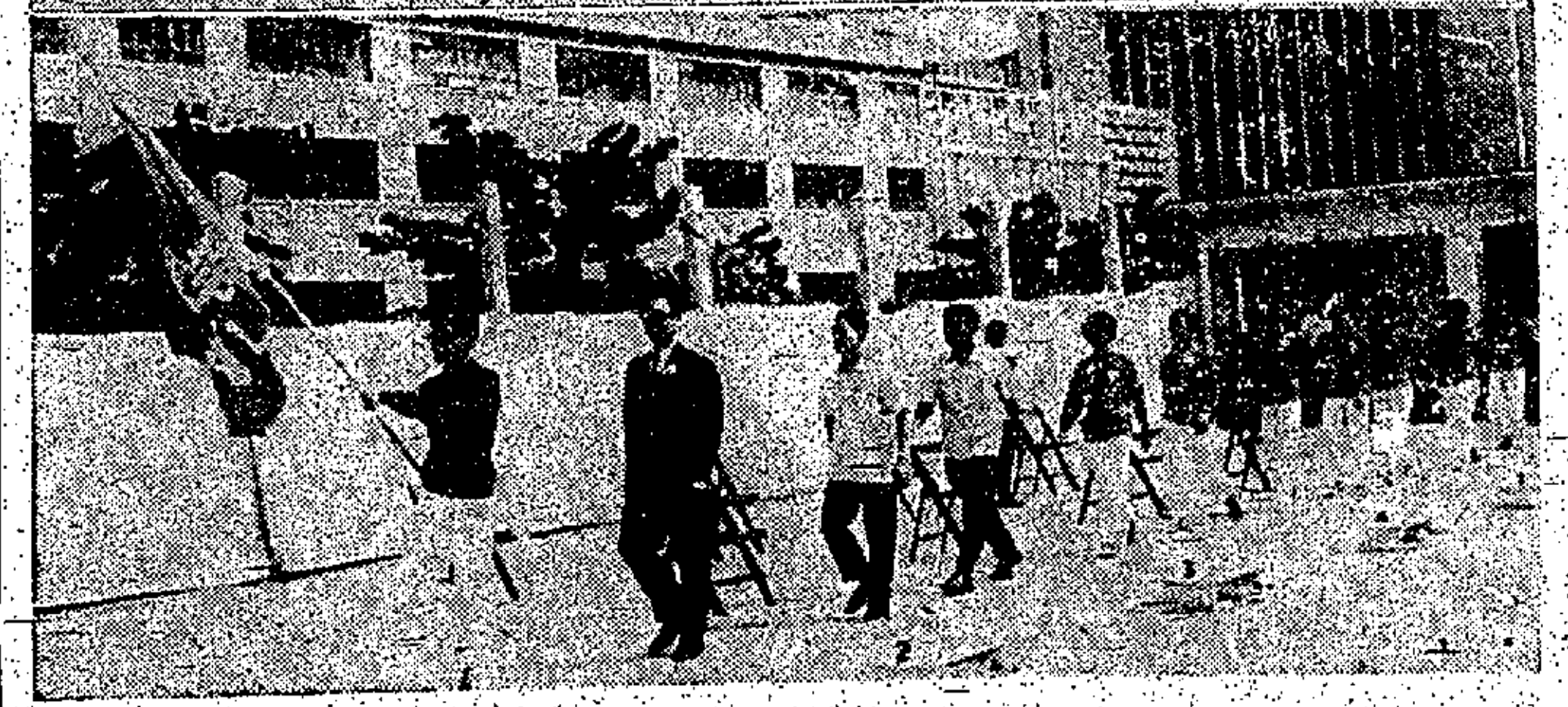
籃球昨發通函

通知各屬會

參加萬壽盃

(本報訊)籃球昨發通函，通知各屬會參加萬壽盃。

籃球昨發通函，通知各屬會參加萬壽盃。



游泳昨設埠際賽

歡迎澳門泳隊

昨在沙田舉行

(本報訊)游泳昨設埠際賽，歡迎澳門泳隊，昨在沙田舉行。

游泳昨設埠際賽，歡迎澳門泳隊，昨在沙田舉行。

昨軍刀比賽結果

曾漢堅得冠軍

林德全獲亞軍

(本報訊)昨軍刀比賽結果，曾漢堅得冠軍，林德全獲亞軍。

昨軍刀比賽結果，曾漢堅得冠軍，林德全獲亞軍。

賽兵兵開公港全

標錦打雙獲弟兄氏馬

生產利順強四打單女

(本報訊)賽兵兵開公港全，標錦打雙獲弟兄氏馬，生產利順強四打單女。

賽兵兵開公港全，標錦打雙獲弟兄氏馬，生產利順強四打單女。

保齡少年杯

昨日起頒獎

昨在沙田舉行

(本報訊)保齡少年杯，昨日起頒獎，昨在沙田舉行。

保齡少年杯，昨日起頒獎，昨在沙田舉行。

九龍地域名譽會長張玉麟主禮

(吉老)

圖：朱元菊石磯娘劇照）

九龍上

乎當晚在場的幾位老朋友對我話：「真是到了雪葬，二十多年，從

情，救寒

而人類應有互
即可在現常外結婚。(一)
會僅要求教友方面以慈

且，早

證供

舉行酒

1. *Journal of the American Medical Association*, 1997; 277: 103-107.

有點

100

THE

的鋪一派一。

正經
美術

100

如果因循

然它

「風」

問

心動，常

198

見大游

... ..

100

地，出了無

1

10



新學年開課已有廿天 官小多不滿額

除東區某校外 港島區其他學校均有空額 其中一間且不開下午班 在此情形 下 直升制與教師與班級比例 應考慮 修改

【本報訊】九月份開課已廿天，各級學校學生人數亦已大致穩定。據教育局統計，全港各級學校，除東區某校外，其餘各級學校，均有空額。其中一間且不開下午班，在此情形下，直升制與教師與班級比例，應考慮修改。

人數尚未足額 學當局去函各校 呼籲較高年級 中學生踴躍參加 薪餉為二百元

【本報訊】教育局為充實中學教育，並提高中學生之學習興趣，特設中學高級班，其薪餉為每月二百元。教育局已去函各校，呼籲較高年級之學生踴躍參加。

英中會考獲良好成績科目 在外國漸獲得承認

【本報訊】英國中學會考（CSE）之成績，已獲得外國之廣泛承認。此項考試之科目，包括英文、數學、歷史、地理、科學等，其成績可作為入學之參考。

天文攝影術要訣 港大校外開設新課程

【本報訊】香港大學校外課程部，為推廣天文攝影術，特開設新課程。該課程之要訣，包括選擇合適之拍攝地點、時間及器材等。

（本報訊）教育局為充實中學教育，並提高中學生之學習興趣，特設中學高級班，其薪餉為每月二百元。教育局已去函各校，呼籲較高年級之學生踴躍參加。

中文大學校外進修部 中國語文課程十九項 定由明日起陸續開課 有與趣 者均可報名入學 不論學歷

【本報訊】中文大學校外進修部，為推廣中國語文教育，特設十九項課程。該課程之內容，包括國語文、國語文會話、國語文寫作等。定由明日起陸續開課，有與趣者均可報名入學，不論學歷。

定期選新員 潮汕文藝會

【本報訊】潮汕文藝會，為定期選拔新員，特舉行選拔考試。該考試之內容，包括文學、藝術等。定於九月廿五日舉行。

慶祝校慶 太平學校

【本報訊】太平學校，為慶祝建校週年紀念，特舉行校慶活動。該活動之內容，包括校慶大會、校慶展覽等。

生產力促進中心 將開設兩項課程

【本報訊】生產力促進中心，為提高生產力，特開設兩項課程。該課程之內容，包括生產力之概念、生產力之提高等。

大學助學金申請問題 長期讀者先生提供意見

【本報訊】長期讀者先生，就大學助學金申請問題，提供意見。該意見指出，申請人應具備良好之學業成績，並應具備良好之經濟狀況。

（本報訊）教育局為充實中學教育，並提高中學生之學習興趣，特設中學高級班，其薪餉為每月二百元。教育局已去函各校，呼籲較高年級之學生踴躍參加。

陳湛銓教授演講 中國文化之特質 日昨在港聖中學校舉行 聖學學術講座第一講

【本報訊】陳湛銓教授，就中國文化之特質，於昨日在港聖中學校舉行演講。該演講為聖學學術講座第一講，吸引了眾多聽眾。

天主教福利會辦 幼兒教育界進修 有與趣人士可申請參加

【本報訊】天主教福利會，為提高幼兒教育界之水平，特設進修課程。該課程之內容，包括幼兒教育之理論、實踐等。有與趣人士可申請參加。

兩項國際會議報導 國際社會工作與社會福利會議

【本報訊】國際社會工作與社會福利會議，將於近日在港舉行。該會議之內容，包括社會工作之理論、實踐等。

美墨日韓四國遊 遊覽團

【本報訊】美墨日韓四國遊覽團，將於近日出發。該遊覽團之行程，包括美國、墨西哥、日本、韓國等。

（本報訊）教育局為充實中學教育，並提高中學生之學習興趣，特設中學高級班，其薪餉為每月二百元。教育局已去函各校，呼籲較高年級之學生踴躍參加。

中國文化之特質 陳湛銓教授演講 日昨在港聖中學校舉行 聖學學術講座第一講

【本報訊】陳湛銓教授，就中國文化之特質，於昨日在港聖中學校舉行演講。該演講為聖學學術講座第一講，吸引了眾多聽眾。

天主教福利會辦 幼兒教育界進修 有與趣人士可申請參加

【本報訊】天主教福利會，為提高幼兒教育界之水平，特設進修課程。該課程之內容，包括幼兒教育之理論、實踐等。有與趣人士可申請參加。

兩項國際會議報導 國際社會工作與社會福利會議

【本報訊】國際社會工作與社會福利會議，將於近日在港舉行。該會議之內容，包括社會工作之理論、實踐等。

美墨日韓四國遊 遊覽團

【本報訊】美墨日韓四國遊覽團，將於近日出發。該遊覽團之行程，包括美國、墨西哥、日本、韓國等。

（本報訊）教育局為充實中學教育，並提高中學生之學習興趣，特設中學高級班，其薪餉為每月二百元。教育局已去函各校，呼籲較高年級之學生踴躍參加。

新界亦要求中文成為法定語文

鄉局提呈文

指出民政署與該局會議公文均能採用中文

【本報訊】新界鄉局於九月十七日，向民政署提出建議書，要求新界鄉局與該局會議公文均能採用中文。該建議書指出，新界鄉局與該局會議公文，目前均採用英文，這對鄉局職員及鄉民造成極大不便。建議書要求，新界鄉局與該局會議公文，應採用中文，以利溝通。該建議書並指出，新界鄉局與該局會議公文，應採用中文，以利溝通。該建議書並指出，新界鄉局與該局會議公文，應採用中文，以利溝通。

東涌漁民慶祝王誕

鄉民漁民進香看戲舞獅助慶

【本報訊】東涌漁民於九月十八日，舉行慶祝王誕活動。鄉民漁民進香看戲舞獅助慶。活動內容豐富，包括進香、看戲、舞獅等。鄉民漁民參與踴躍，場面熱鬧。活動旨在祈求風調雨順，漁業豐收。

上粉沙打學聯會

選出主席張枝棠

【本報訊】上粉沙打學聯會，於九月十八日，舉行會員大會，選出主席張枝棠。大會由張枝棠主持，並通過了多項決議。張枝棠在會後表示，學聯會將繼續為會員服務，並加強與其他學聯會的聯繫。

元朗鄉團屏山鄉事

分組兩團回國慶祝

【本報訊】元朗鄉團屏山鄉事，分組兩團回國慶祝。鄉團成員在回國途中，受到當地政府及鄉民的熱烈歡迎。鄉團成員表示，此次回國，不僅是慶祝，也是向政府及鄉民表達謝意。

大埔區雨災災民

獲賑款逾四萬

【本報訊】大埔區雨災災民，獲賑款逾四萬。賑委會表示，此次賑款，是根據災情及災民需求，撥出的。賑委會並表示，將繼續關注災情，並為災民提供必要的幫助。

當局擬訂新界廣告規則

招牌面積逾廿方呎

【本報訊】當局擬訂新界廣告規則，招牌面積逾廿方呎。當局表示，此次擬訂規則，旨在規範新界廣告的設置，並保護環境。規則中規定，招牌面積不得超過二十平方呎，且不得影響交通及環境。

元朗各界擴大

慶祝雙十國慶

【本報訊】元朗各界擴大慶祝雙十國慶。各界人士在元朗舉行盛大集會，慶祝中華民國三十九年國慶。集會中，各界人士高呼口號，並表演了多項節目。集會旨在激發鄉民的愛國熱情，並為國家的繁榮穩定貢獻力量。

青聯五週年

慶祝週年紀念

【本報訊】青聯五週年慶祝週年紀念。青聯成員在青聯會館舉行慶祝活動，回顧青聯五週來的發展歷程。青聯表示，將繼續秉承宗旨，為青年服務，並為國家的建設貢獻力量。

現代教育發展失去均衡

形成社會潛伏危機

【本報訊】現代教育發展失去均衡，形成社會潛伏危機。專家指出，現代教育在追求知識與技能的同時，往往忽視了學生的品德教育與身心發展。這種不平衡的教育模式，將導致學生在未來社會中面臨諸多問題，進而形成社會潛伏危機。

技術革命引起

政治社會危機

【本報訊】技術革命引起政治社會危機。專家認為，技術革命的快速發展，將對社會產生深遠影響。一方面，技術革命將提高生產力，改善生活水平；另一方面，技術革命也將導致失業率上升，社會不平等現象加劇。這些問題將引發政治社會危機。

華僑馬經

金羽主編

「金羽」由胡鴻烈先生主編，內容豐富，報導詳實，為華僑提供第一手新聞。歡迎訂閱。

幸運童夠文靜

人之像夠揮灑

「金羽」報導，一位幸運童在比賽中表現出色，獲得冠軍。其作品展現了極高的藝術造詣，令人驚嘆。

朱馬房良駒不多

好精彩接近勝利門

「金羽」報導，朱馬房良駒在比賽中表現出色，接近勝利門。其精湛的騎術與馬匹的默契配合，贏得了觀眾的熱烈掌聲。

第七班馬準備足谷料早

及鋒帝王谷風流劍俠勇

「金羽」報導，第七班馬準備足谷料早，及鋒帝王谷風流劍俠勇。此項賽事備受關注，預計將有精彩表現。

風雷令水準好

季內跑中長途機會甚大

「金羽」報導，風雷令水準好，季內跑中長途機會甚大。此項賽事將為觀眾帶來精彩的比賽。

談馬初

季內跑中長途機會甚大

「金羽」報導，談馬初，季內跑中長途機會甚大。此項賽事將為觀眾帶來精彩的比賽。

第七班馬準備足谷料早

及鋒帝王谷風流劍俠勇

「金羽」報導，第七班馬準備足谷料早，及鋒帝王谷風流劍俠勇。此項賽事備受關注，預計將有精彩表現。

風雷令水準好

季內跑中長途機會甚大

「金羽」報導，風雷令水準好，季內跑中長途機會甚大。此項賽事將為觀眾帶來精彩的比賽。

談馬初

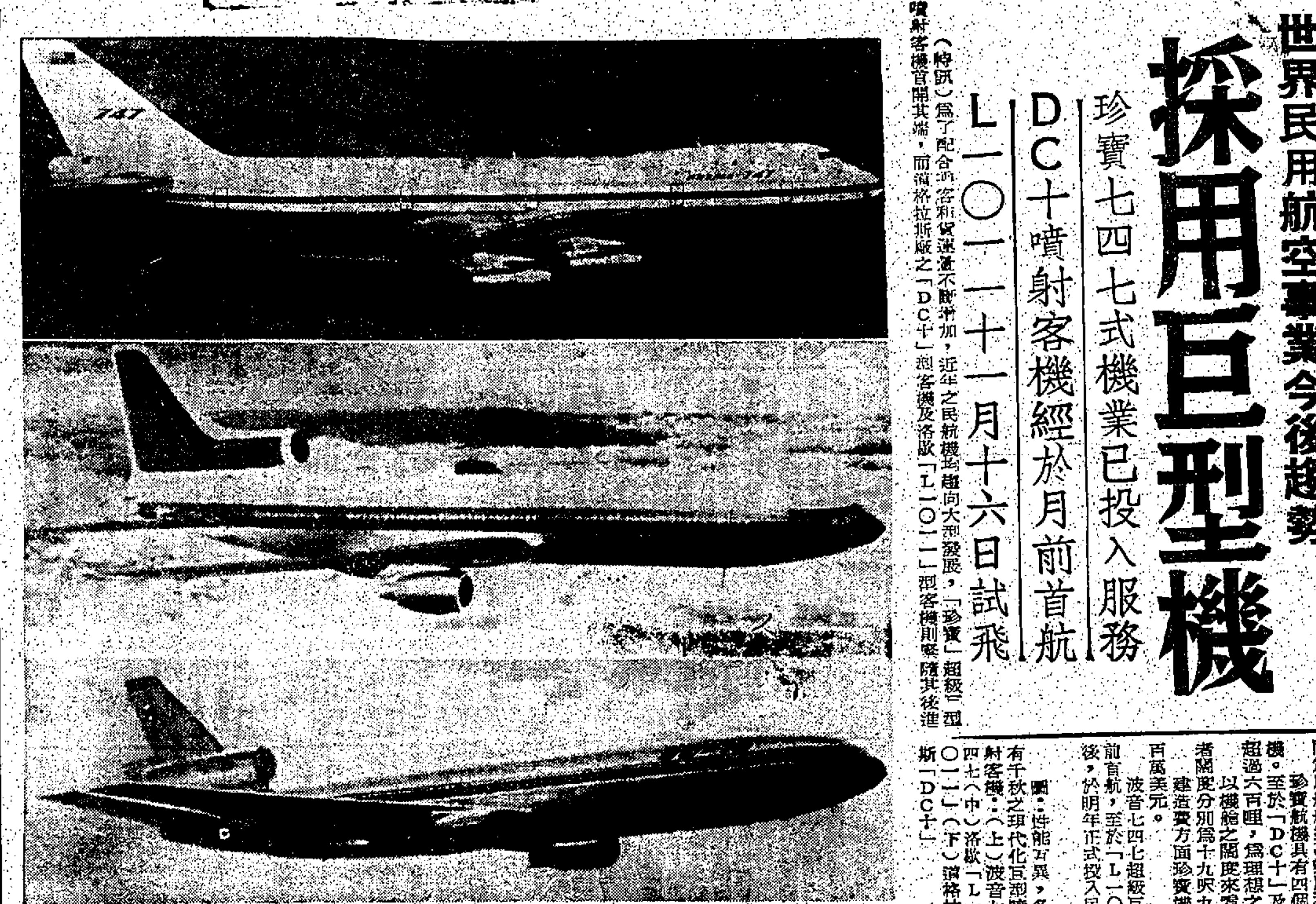
季內跑中長途機會甚大

「金羽」報導，談馬初，季內跑中長途機會甚大。此項賽事將為觀眾帶來精彩的比賽。

[illegible]

入口輪船預告			
(船名)	(西名)	(何處來)	(日期)
PRRS VAN BUREN	美國	橫濱	廿一
MASASHIMA MARU	日本	神戶	廿一
TOBIAS MAERSK	丹麥	倫敦	廿一
PIONEER CONTENDER	英國	倫敦	廿一
PRES. TAYLOR	美國	紐約	廿一
ELMBANK	英國	倫敦	廿一
OREGON MAIL	美國	紐約	廿一
PRES. GARCIA	美國	紐約	廿一
HESSENSTEIN	德國	漢堡	廿一
STRAAT FUTAMI	日本	神戶	廿一
BAHAMA MARU	巴拿馬	科隆	廿一
STRAAT HOLLAND	荷蘭	阿姆斯特丹	廿一
TREYALOR	英國	倫敦	廿一
KOUDEKERK	荷蘭	阿姆斯特丹	廿一
UNION EAST	英國	倫敦	廿一
NARASAN MARU	日本	神戶	廿一
KYOTAI MARU	日本	神戶	廿一
PRES. LINCOLN	美國	紐約	廿一
STRAAT SINGAPORE	新加坡	新加坡	廿一
KIHO MARU	日本	神戶	廿一
HUGHVERETT	英國	倫敦	廿一
SRITPE	英國	倫敦	廿一
PAG	英國	倫敦	廿一
JENS MAERSK	丹麥	倫敦	廿一
ONSHUN	英國	倫敦	廿一
CALEDONIA MARU	英國	倫敦	廿一
ACHILLES	英國	倫敦	廿一
BLACK OSPREY	英國	倫敦	廿一
MONGUAI	英國	倫敦	廿一
HAWAII MARU	日本	神戶	廿一
HOI WONG	英國	倫敦	廿一
TOKUKU MARU	日本	神戶	廿一
KWEICHOW	英國	倫敦	廿一
LEMOS	英國	倫敦	廿一
VELAY	英國	倫敦	廿一
TAIYO MARU	日本	神戶	廿一
MARIT MAERSK	丹麥	倫敦	廿一
ORIENTAL COMET	英國	倫敦	廿一
PANDO SOUND	英國	倫敦	廿一
PORT ELIZABETH MARU	英國	倫敦	廿一
ELMBANK	英國	倫敦	廿一
KOSYU MARU	日本	神戶	廿一
HAI KUO	英國	倫敦	廿一
MYOKO MARU	日本	神戶	廿一
CRYSTAL TAKE	英國	倫敦	廿一
YUTOKU MARU	日本	神戶	廿一
BENDON	英國	倫敦	廿一
HAVANA MARU	古巴	哈瓦那	廿一
STRAAT HONSHU	日本	神戶	廿一
NANSI MARU	日本	神戶	廿一
YAR	英國	倫敦	廿一
LATTUGA	英國	倫敦	廿一
HANO MARU	日本	神戶	廿一
WONORATO	英國	倫敦	廿一
HERMOD	英國	倫敦	廿一
KINIKI MARU	日本	神戶	廿一
SUNNVILLE	英國	倫敦	廿一
BENNACHIE	英國	倫敦	廿一
DAEPORI	英國	倫敦	廿一
DAIKAI MARU	日本	神戶	廿一
KYOSHIN MARU	日本	神戶	廿一
PRESIDENT	英國	倫敦	廿一
STRAAT FRANKLIN	英國	倫敦	廿一
RAMONVERETT	英國	倫敦	廿一
ESQUILINO	英國	倫敦	廿一
HARTVIG MARSK	丹麥	倫敦	廿一
HOISAN MARU	日本	神戶	廿一
KAOSHUNG	英國	倫敦	廿一
EASTERN ROVER	英國	倫敦	廿一
TJILWONG	英國	倫敦	廿一
TRIANON	英國	倫敦	廿一
KATWIJK	荷蘭	阿姆斯特丹	廿一
M.M. DANT	英國	倫敦	廿一
JAGUAR	英國	倫敦	廿一
PRES. QUIRINO	菲律賓	馬尼拉	廿一
MONICA	英國	倫敦	廿一
NECKARSTEIN	德國	漢堡	廿一
VIRGINIA	英國	倫敦	廿一
NORMAN LYKES	英國	倫敦	廿一
FERNSTATE	英國	倫敦	廿一
YUZAN MARU	日本	神戶	廿一
VISHVA DHARMA	英國	倫敦	廿一
KYONAN MARU	日本	神戶	廿一
LUK CHAU	英國	倫敦	廿一
ELLEN BAKKE	英國	倫敦	廿一
EXPORT BAY	英國	倫敦	廿一
FLINTSHIRE	英國	倫敦	廿一
LETTITIA LYKES	英國	倫敦	廿一
SHOSEI MARU	日本	神戶	廿一
SUDAN	英國	倫敦	廿一
TAGUS	英國	倫敦	廿一
DAIKAI MARU	日本	神戶	廿一
LINDA JR	英國	倫敦	廿一
STRAAT TOWA	日本	神戶	廿一
TJIMANUK	英國	倫敦	廿一
ASCANTUS	英國	倫敦	廿一
NARASAN MARU	日本	神戶	廿一
CANBERRA MARU	英國	倫敦	廿一
YAMAHOSHI MARU	日本	神戶	廿一
HEIYO MARU	日本	神戶	廿一
NAGOYA MARU	日本	神戶	廿一
STAR CORNELIA MAERSK	丹麥	倫敦	廿一
SEIKO MARU	日本	神戶	廿一
STAR BETELGEUSE	英國	倫敦	廿一
SEATTLE MARU	日本	神戶	廿一
AROSIA	英國	倫敦	廿一
BELOYAL	英國	倫敦	廿一
CHINA BEAR	英國	倫敦	廿一
PRES. GRANT	英國	倫敦	廿一
SKARVA	英國	倫敦	廿一
PHIL. ANTONIO LUNA	美國	紐約	廿一

出口輪船預告			
(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)
CORNELIA MAERSK	丹麥	倫敦	廿一
FERNANDORVRETT	丹麥	倫敦	廿一
KOSOH MARU	日本	神戶	廿一
CEYLON MARU	英國	倫敦	廿一
KYOTAI MARU	日本	神戶	廿一
MASASHIMA MARU	日本	神戶	廿一
PHIL. ANTONIO LUNA	美國	紐約	廿一
WING SOON	英國	倫敦	廿一
WATUDAMBO	英國	倫敦	廿一
HOUSTON MARU	英國	倫敦	廿一
PIONEER CONTENDER	英國	倫敦	廿一
PRRS VAN BUREN	美國	紐約	廿一
STRAAT HOLLAND	荷蘭	阿姆斯特丹	廿一
KOBE MARU	日本	神戶	廿一
ELMBANK	英國	倫敦	廿一
STRAAT FUTAMI	日本	神戶	廿一
TSING CHAI	英國	倫敦	廿一
HESSENSTEIN	德國	漢堡	廿一
GLENLYON	英國	倫敦	廿一
UNION BRENDIA	英國	倫敦	廿一
OREGON MAIL	美國	紐約	廿一
YUEN CHAU	英國	倫敦	廿一
PRES. TAYLOR	美國	紐約	廿一
CALEDONIA MARU	英國	倫敦	廿一
GOLFO DI PALERMO	英國	倫敦	廿一
SUSANNE	英國	倫敦	廿一
ONSHUN	英國	倫敦	廿一
ASAHI MARU 38	日本	神戶	廿一
PRES. LINCOLN	美國	紐約	廿一
HAWAII MARU	日本	神戶	廿一
KOUDEKERK	荷蘭	阿姆斯特丹	廿一
PORT ELIZABETH MARU	英國	倫敦	廿一
WAJABULA	英國	倫敦	廿一
BLACK OSPREY	英國	倫敦	廿一
BAHAMA MARU	巴拿馬	科隆	廿一
MARIT MAERSK	丹麥	倫敦	廿一
HAI SHONK	英國	倫敦	廿一
HUGHVERETT	英國	倫敦	廿一
STRAAT HONSHU	日本	神戶	廿一
ELMBANK	英國	倫敦	廿一
MONGUAI	英國	倫敦	廿一
KARANA III	英國	倫敦	廿一
VAR	英國	倫敦	廿一
UNION EAST	英國	倫敦	廿一
HAVANA MARU	古巴	哈瓦那	廿一
SRITPE	英國	倫敦	廿一
HOI WONG	英國	倫敦	廿一
LEMOS	英國	倫敦	廿一
TOKUKU MARU	日本	神戶	廿一
YUTOKU MARU	日本	神戶	廿一
TAIYO MARU	日本	神戶	廿一
HENG KONG	英國	倫敦	廿一
HAI KUO	英國	倫敦	廿一
VELAY	英國	倫敦	廿一
STRAAT SINGAPORE	新加坡	新加坡	廿一
ACHILLES	英國	倫敦	廿一
LATTUGA	英國	倫敦	廿一
HANO MARU	日本	神戶	廿一
NANSI MARU	日本	神戶	廿一
PRESIDENT	英國	倫敦	廿一
WONORATO	英國	倫敦	廿一
HARTVIG MARSK	丹麥	倫敦	廿一
KWEICHOW	英國	倫敦	廿一
KYOSHIN MARU	日本	神戶	廿一
DAEPORI	英國	倫敦	廿一
HERMOD	英國	倫敦	廿一
RAMONVERETT	英國	倫敦	廿一
KAOSHUNG	英國	倫敦	廿一
HOISAN MARU	日本	神戶	廿一
PANDO SOUND	英國	倫敦	廿一
STRAAT FRANKLIN	英國	倫敦	廿一
ESQUILINO	英國	倫敦	廿一
BENNACHIE	英國	倫敦	廿一
NAGOYA MARU	日本	神戶	廿一
FERNSTATE	英國	倫敦	廿一
DAIKAI MARU	日本	神戶	廿一
NECKARSTEIN	德國	漢堡	廿一
VISHVA DHARMA	英國	倫敦	廿一
LINDA JR	英國	倫敦	廿一
TAGUS	英國	倫敦	廿一
LETTITIA LYKES	英國	倫敦	廿一
STRAAT TOWA	日本	神戶	廿一
NORMAN LYKES	英國	倫敦	廿一
MONICA	英國	倫敦	廿一
HEIYO MARU	日本	神戶	廿一
ORIENTAL ARROW	英國	倫敦	廿一
ELLEN BAKKE	英國	倫敦	廿一
GRAND NAVIGATOR	英國	倫敦	廿一
SUDAN	英國	倫敦	廿一
TJIMANUK	英國	倫敦	廿一
STAR BETELGEUSE	英國	倫敦	廿一
TOMAKO	英國	倫敦	廿一
CANBERRA MARU	英國	倫敦	廿一
CHINA BEAR	英國	倫敦	廿一
EXPORT BAY	英國	倫敦	廿一
SHOSEI MARU	日本	神戶	廿一
VIRGINIA	英國	倫敦	廿一
SEATTLE MARU	日本	神戶	廿一
YAMAHOSHI MARU	日本	神戶	廿一
PRES. GRANT	英國	倫敦	廿一
SHINYO MARU	日本	神戶	廿一
OCEAN MOON	英國	倫敦	廿一
AROSIA	英國	倫敦	廿一
ORONSA	英國	倫敦	廿一
SHAVIT	英國	倫敦	廿一
HOI YING	英國	倫敦	廿一
KATWIJK	荷蘭	阿姆斯特丹	廿一
SAKISHIMA MARU	日本	神戶	廿一
SHINYO MARU	日本	神戶	廿一
KIBI MARU	日本	神戶	廿一
BELOYAL	英國	倫敦	廿一
PATROCLOS	英國	倫敦	廿一
KINGSVILLE	英國	倫敦	廿一



世界民用航空事業今後趨勢

採用巨型主機

珍寶七四七式機業已投入服務

DC十噴射客機經於月前首航

(特稿) 航空事業之發展，近年來極為迅速，且將繼續發展。目前，世界各國之航空公司，正積極採用巨型主機，以應付日益增加之航空交通。其中，波音公司之七四七式機，業已投入服務，而道格拉斯公司之DC十噴射客機，亦於月前首航。此兩型飛機之採用，將使航空事業進入一個全新之時代。

波音七四七式機，係一種四引擎噴射客機，其長度為一百六十英尺，翼展為一百四十英尺，高度為六英尺。其最大速度為每小時五百六十英里，航程可達八千英里。此型飛機之採用，將使航空公司能提供更快速、更舒適之航空服務。

道格拉斯DC十噴射客機，係一種三引擎噴射客機，其長度為一百一十英尺，翼展為九十五英尺，高度為五英尺。其最大速度為每小時五百英里，航程可達六千英里。此型飛機之採用，將使航空公司能提供更經濟、更靈活之航空服務。

總之，巨型主機之採用，將使航空事業進入一個全新之時代，為世界各國之人民提供更快速、更舒適之航空服務。

公共關係工作重要

應由合格人員擔任

扶輪社友查理士夏維力促

唯其如此方能對大眾有所裨益

(特稿) 公共關係工作，在現代社會中，已成為一項極為重要之工作。其重要性在於，它能幫助企業與公眾之間建立良好之溝通，從而提高企業之聲譽與競爭力。然而，公共關係工作之重要性，往往被大眾所忽視。查理士夏維力，一位著名的公共關係專家，曾指出：公共關係工作應由合格人員擔任，方能對大眾有所裨益。

查理士夏維力認為，公共關係工作之重要性，在於它能幫助企業與公眾之間建立良好之溝通。然而，公共關係工作之重要性，往往被大眾所忽視。查理士夏維力認為，公共關係工作應由合格人員擔任，方能對大眾有所裨益。

總之，公共關係工作之重要性，在於它能幫助企業與公眾之間建立良好之溝通。查理士夏維力認為，公共關係工作應由合格人員擔任，方能對大眾有所裨益。

Mitsui O.S.K. 大阪商船三井船株式會社

往 香港	往 上海	往 日本	往 歐洲
往 澳洲	往 南美洲	往 非洲	往 印度

本公司經營各種國際航線，提供快速、舒適之航空服務。詳情請洽本公司辦事處。

Interasia Lines 信養丸 九月廿八日開行	THE SANKO ASIA LINE LTD 南星丸 九月廿三日開行	武雄丸 九月廿六日開行	弘秀丸 九月廿六日開行	泰伸丸 九月廿六日開行	清光丸 九月三十日開行	德光丸 九月廿四日開行	基士馬 馬烈馬士基 九月廿二日開行	K LINE 昌島丸 九月廿三日開行	巴哈馬丸 九月廿三日開行	崎島丸 九月廿九日開行
------------------------------------------	--------------------------------------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------	--------------------------------	---------------------------------	------------------------	-----------------------

酒類的生意有兩種，其一是作爲送禮之用，因爲不少工商單位或個人送禮，都喜歡購買

[illegible]

去週金市，頗爲反覆，先以高盤開出，因新金下降，後因倫敦金價同升，及外銷轉盛，而告

[illegible]

九月十四日。由于節市一般貨物實銷不算特佳，節後天氣節，一方面顧全本港米額習是採取機彈性。

[illegible]

しし火行明系 志有思已三行 學子實友功云

[illegible]

的原料，仍然貯存貨
倉，而對於美輸出的
產品，則有長期
動性，接入訂單的，對英
本港大多數商家，都是流
是罐頭食品，洋酒，香
烟，西藥，瓷器，電器
工具，衣飾品等，最

[illegible]

一、經濟大事

[illegible][illegible]

司公限有行生耀
四一五四〇七 話電 號二廿至十二道馬英

器電庭家廠名・機衣洗動自・機視電欸新
購選觀參迎歡・應供貨新備常・品佳禮送界各

一對會變色的魚捐出來作公益金，售價三萬元。

余迷

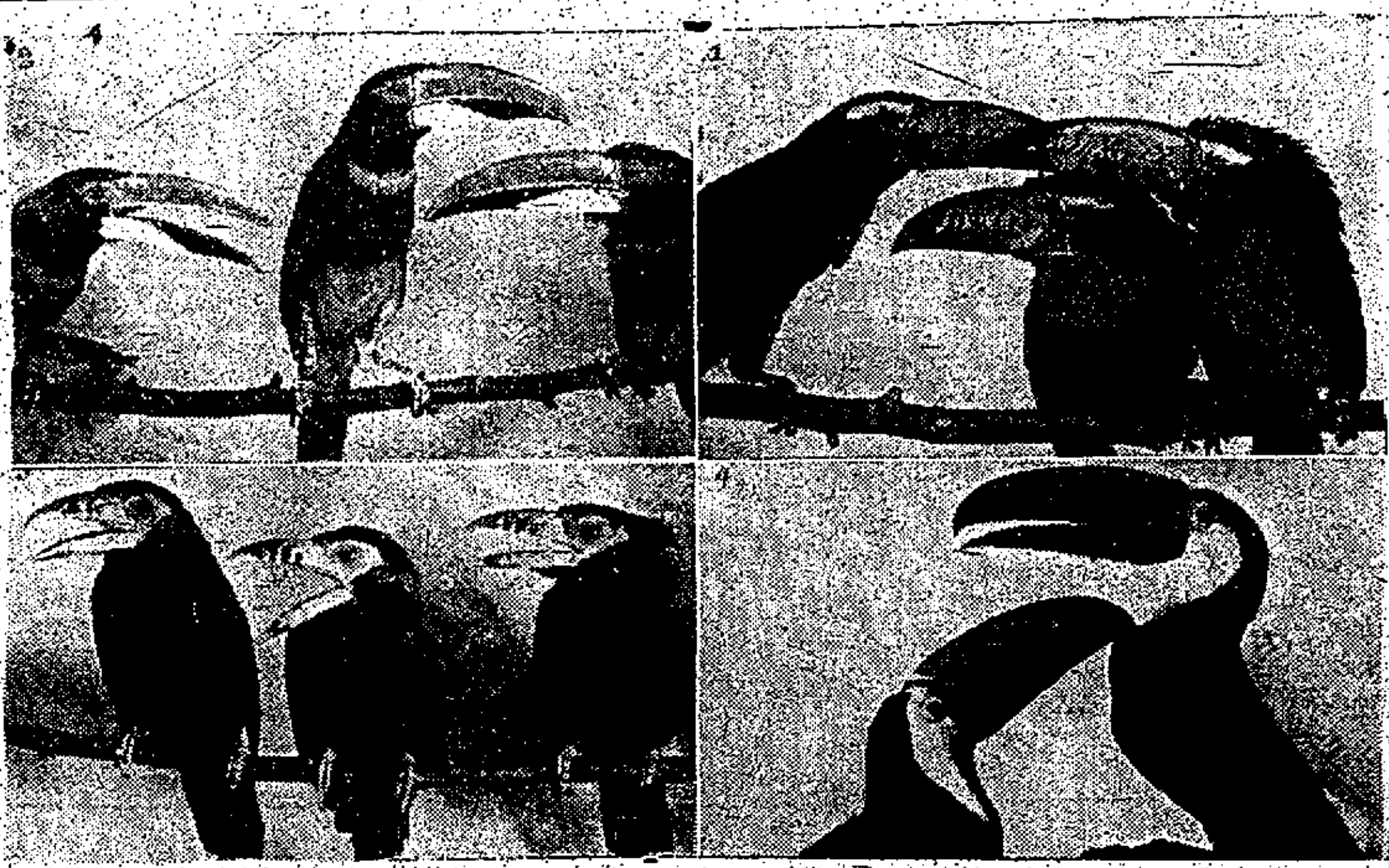
[illegible]

一些却是少變，如呆不
細心觀察，自然看不出
來。不過一般的來說，
殺種得普遍，但偶有顯
現，亦多被人搶購，我
喜歡它的花，花是在初

記小美

[illegible]

劉榜

[illegible]

卉賞余

[illegible]

第 22 期 卷 2

爲甚其甚的地的，
因爲他出計欺誑，在夜
間開殺可以減少份份的
損失在沙漠地帶，因此，
水比黃金更貴，所以才
運來沉重的鐵鍊，
有人說：『這鐵鍊，
，它那天生所煉，醉人
的國寶，而不存在的
在中東新門前，卻要在
熱情情的夜裏開槍，而
且關的只是短短的二三
，幾分鐘多麼短，
，雖然多麼短，
，他死得不怕寒，
不怕熱，非常稀生
，一到冬天，它風
半休想睡覺，這時候
，我們說：『千萬不
熱太快的水，使土壤
乾乾的則可。

，那被寒花很易，
它的草播下一塊，
於土葬中，不久即消



見多不並花雲的花大色紅

黃色疊花更覺可貴



每日畫刊

陸海空 政工學校校長張振勳，於八日下午，由名教學校返粵，晤合赴北平國父革命紀念祠，向先烈獻花致敬，由陸軍官學校長林初龍中將主獻。後排左起：海軍官學校長呂德中，空軍官學校長畢紹少將，政工學校校長張振勳，附臨。

山笑 記者楊國勝攝



外交部次長非洲特使協西崑（左），最近與尼日外長巴古尼互換中
貿易協定約本。 中央社



（配爲滿洲新任駐北平人民政府大使杜斯狄哥夫有像。）（合衆國際社電）



圖爲世界巨型飛機○「天河」九月十六日在法國克爾，美國匹
「馬撒」城，爲招待記者之攝影。(合衆國際社無線電傳真)

半五加坡週九九七兩
半期開日末九點點
夢藍唱演晚每



球環
海天
團藝歌
話電座定
五八〇二二七

莎愛美瑪向九十五兩
天瑪露國政院院點點
妮蓮莎奴八午半

今今齊連
場天擁日

前空後絕。胆大情奇
蛇尾响色桃
One on Top of the Other

！頭腦的舌咁大節節的奇暗眼緊計秒的絲無衣天

主方力仇 萬里萬 片天燒場 殺風雨。十點 早今
夢蓮利沙 片天燒場 驚動膽血四二場天

門樂百

又吉繼洲
燕一祥一十三
巨七後
戲厭後
類不足
現宜

映續今滿日連

！成大之俠奇湖江集

戈千雲龍
VERA CRUZ 文中上片 影七等全

！最場場打大
多片面門小

殺依健正 警使血沙 逃士逐場 作雄金馬
女合。離單國。場生死。騎戰戰。國
！淚大眼！攻叛棄！義盜追！獨雙本

斯麗

畢蘭加利士打
加士打
畢蘭加利士打

港台舞香

天今後最
片巨佳有俠武色影品出民部

潭龍毒
演主：烈烈、孽孽、風風

片名俠武色影映放天明

王劍代絕
演主：劉清銀、楊楊

場公天今

秘搜牆隔

半點二十早今
片座賣主道方珍

貓絲金賊女

九點一十晚今
演主李化杜斯基

魔人血吸

影藝新

期六三一第

由元雜劇「趙氏孤兒」說到 黎覺奔編寫的「趙氏孤兒」

龍韻

元代的雜劇，大部是寫才子佳人的風流韻事，其間雖然也有些寫忠臣義士的，但終究是少數。黎覺奔編寫的「趙氏孤兒」，卻是一部寫忠臣義士的劇本，這在中國戲劇史上，是極少見的。這部劇本，是根據元朝初年的一部雜劇改編的，但內容卻大不相同。黎覺奔在改編時，加入了很多新的情節，使這部劇本，成為一部極具藝術價值的作品。

「趙氏孤兒」的故事，在中國歷史上，是極有名的。它發生在春秋末年，當時晉國的一個大夫，因為不滿趙盾的權力，而設計殺害了趙盾的兒子。趙盾的兒子被殺後，他的妻子趙氏，帶著他的小兒子，逃到了趙盾的舊部程嬰家。程嬰为了保护趙氏的小兒子，不惜犧牲了自己的兒子。趙氏的小兒子在程嬰的保護下，長大了，最後終於報復了程嬰的仇人，並恢復了趙盾的爵位。

黎覺奔在改編「趙氏孤兒」時，最突出的特點，就是他把這部劇本，寫成了一個極具藝術價值的作品。他在改編時，加入了很多新的情節，使這部劇本，成為一部極具藝術價值的作品。他不僅在情節上做了大量的修改，還在人物塑造上，下了很大的功夫。他使趙盾這個角色，變得更加立體，更加有血有肉。他也使程嬰這個角色，變得更加感人，更加動人。

黎覺奔的「趙氏孤兒」，不僅在情節上，有極大的突破，在人物塑造上，也有極大的突破。他使趙盾這個角色，變得更加立體，更加有血有肉。他也使程嬰這個角色，變得更加感人，更加動人。他使這部劇本，成為一部極具藝術價值的作品。他不僅在情節上做了大量的修改，還在人物塑造上，下了很大的功夫。

談普及戲劇

鳳翼

普及戲劇，是一個極大的問題。在中國，戲劇是極普遍的，但普及戲劇，卻是一個極大的問題。普及戲劇，不僅需要好的劇本，還需要好的演員。普及戲劇，不僅需要好的劇本，還需要好的演員。普及戲劇，不僅需要好的劇本，還需要好的演員。

普及戲劇，是一個極大的問題。在中國，戲劇是極普遍的，但普及戲劇，卻是一個極大的問題。普及戲劇，不僅需要好的劇本，還需要好的演員。普及戲劇，不僅需要好的劇本，還需要好的演員。普及戲劇，不僅需要好的劇本，還需要好的演員。

小城風光

由市政局主辦香港樂餘話劇社演出之「小城風光」，定於九月廿一至廿三日在大會堂音樂廳上演。圖為演出海報之美術設計。



評「浮士德博士的悲劇」

康路

「浮士德博士的悲劇」，是歌德的一部偉大作品。它描寫了浮士德博士的一生，從他的青年時代，到他的晚年。浮士德博士是一個極具才華的人，但他卻是一個極具矛盾的人。他既是一個極具才華的人，又是一個極具矛盾的人。他既是一個極具才華的人，又是一個極具矛盾的人。

對一些劇藝

信

「對一些劇藝」，是一個極大的問題。在中國，戲劇是極普遍的，但普及戲劇，卻是一個極大的問題。普及戲劇，不僅需要好的劇本，還需要好的演員。普及戲劇，不僅需要好的劇本，還需要好的演員。普及戲劇，不僅需要好的劇本，還需要好的演員。

對一些劇藝

信

「對一些劇藝」，是一個極大的問題。在中國，戲劇是極普遍的，但普及戲劇，卻是一個極大的問題。普及戲劇，不僅需要好的劇本，還需要好的演員。普及戲劇，不僅需要好的劇本，還需要好的演員。普及戲劇，不僅需要好的劇本，還需要好的演員。

國泰大戲院

舒林張 佩嘉烈 岳楓導演

打劫 招數 好人 狗惡 打劫 招數 好人 狗惡



喜劇

楊李歐張岳 麗美 羣華威瑤陽珍 薛劉曹胡江島香 漢明健錦清亭

（後分不名非）演主前



金國寶皇金城京麗總快

映獻大盛日不 喜大七 劇型彩



父親大人

SPRING & PORT WINE



神

分類

北角區先猛滑路
人少合屬賊夥太盛
廳房分租

觀塘
一
工

14,000元
 16,500元
 6,500元
 6,200元
 3,800元
 9,000元
 協興公司

車牌 A B 3 4 5 6
 廉價出讓合

售
一千零八
每方尺電
者請電

售
〇〇
字樓

售
青山道及
元州街尾
恒昌大廈
山村台附近
約一千六百
方尺交售

跑馬地

全層舖位
全層住宅
旺角
花園街
四四至
四六號

代理
廈門
主業故
購合



我高興地叫了出來：「柯羅妮，河馬出來了！叫是白叫了，她已遠遠地站在寒鵝場附近。」

睡得很不安穩。她下地，以毛毯的頂部披蓋臉龐，覺得像被另一個人觸摸。她感到他們在偷窺她，便使她想起那些被那些男人佔領的地點。其實，她只是被露出過頭頂的丈夫壓住了。她閉上眼睛，她的飛渡至今令人驚嘆。她努力閉上眼睛，眼睛裏是灰藍色，再加重兩倍的變色，使她引入入迷，忽忽不覺，住進多面鏡的「一半」，使她「需要」要來動物園就是為了「看飛渡半部」(下期接)

莫拉維亞簡介

阿爾貝尼·莫拉維亞(Claudio Abbado, 1916-2017)是當代意大利的著名音樂家，曾任羅馬聖約翰小教堂指揮和聖彼得堡一號鋼琴的演奏家。拉維亞維多利亞還發表過一篇歷史小說，其中一個角色，以列寧名字命名，描寫了列寧再創色的作風，從人物身上突顯出他心中真正的世俗。他筆下的列寧(有自由電影，小說版)很相似，更有和列寧(有一台自由電影，小說版)的親近人。列寧「這個俄羅斯小說中的革命工人」小說家「正是這道小說的標本」。

莫拉維亞於一九〇七年生於意大利的威尼察，建業時僅九歲到十歲，身體一直不很健康。不過他卻從不斷斷地中停筆，多讀外國文學作品，包括英文，俄文和英文。

一九五九年，他發表了他的第一部小說，描述他代表國家義大利擔任駐倫敦和巴黎國會議員。在當時時代，他從倫敦領到獎金，或給予獎金。莫拉維亞於一九四四年五月於羅馬利得得財物，家裏山崩而逝。

他作過一些小說，長短有幾百頁，以爲「早期」羅馬婦女(一九四九年出版)爲例。

的「意義」時，見到傑克用來獻祭的豬頭，中

[illegible]

原」，正野好幾，文化相和補劑也使人倦於
家，回國後，時代。
還有，有些批評家以為「蒼生」是暴露
「原罪」的「最上之傑作」。蒼生王，是暴露
頭心的，並不是人與人類之間的，高唱
人與他物之間的，而是人與宇宙之間
這是小龍最要緊的，根據這個關係，一
這小龍最要緊的，根據這個關係，一
實上說，小龍最要緊的，根據這個關係，一
此，小龍最要緊的，根據這個關係，一
害怕，「野」一現代代表的是人類中
在小說的「野」一現代代表的是人類中
來，這「野」一現代代表的是人類中
的處理，又得再分成兩兩的，這就使
小龍，又得再分成兩兩的，這就使
雖然，又得再分成兩兩的，這就使
大與小，又得再分成兩兩的，這就使
的，又得再分成兩兩的，這就使
的，又得再分成兩兩的，這就使
一個，又得再分成兩兩的，這就使
性的，又得再分成兩兩的，這就使
一個，又得再分成兩兩的，這就使
性的，又得再分成兩兩的，這就使

所謂「無邪的年代」也許是不存在的。但我們知道，在「無邪」的時代，我們所說的「無邪」，並不是指一個人的「無邪」，而是指一個時代的「無邪」。在「無邪」的時代，我們所說的「無邪」，並不是指一個人的「無邪」，而是指一個時代的「無邪」。在「無邪」的時代，我們所說的「無邪」，並不是指一個人的「無邪」，而是指一個時代的「無邪」。

藝文洋西

在廣州城內，有一條橫街，街邊有一間小舖，舖裏住着一家三口。這一家子，都是些窮苦人，日子過得極其清苦。有一天，這家的兒子，忽然發了一場大病，躺在床上，一動也不動。父母見了，心裏極其憂慮，到處求醫，藥也吃了不少，病卻不見好轉。後來，父母聽了人說，說有一種「回生丹」，能起死回生，於是便買了幾盒，給兒子吃了。果然，兒子吃了幾盒，病漸漸好了起來，能坐起來了。父母見了，心裏極其歡喜，說：「這回生丹，真是神藥！」

這回生丹，到底是不是神藥，我們不知道。但有一點是肯定的，那就是：人死了，如果能起死回生，那該是多麼好的一件事！

在廣州城內，還有一條橫街，街邊有一間小舖，舖裏住着一家三口。這一家子，都是些窮苦人，日子過得極其清苦。有一天，這家的兒子，忽然發了一場大病，躺在床上，一動也不動。父母見了，心裏極其憂慮，到處求醫，藥也吃了不少，病卻不見好轉。後來，父母聽了人說，說有一種「回生丹」，能起死回生，於是便買了幾盒，給兒子吃了。果然，兒子吃了幾盒，病漸漸好了起來，能坐起來了。父母見了，心裏極其歡喜，說：「這回生丹，真是神藥！」

[illegible][illegible]

分類廣告

本報各類廣告，歡迎各界來稿惠顧，每段（大字）計收銀壹元，小字計收銀五角，如欲刊登，請向本報經理處接洽，地址：上海南京路四九號。

旅運

長洲旅遊請
住松廬別墅

定房四間，每間八元，連房費共三十五元。

營業

供應社團、同業
泉波拿票

不和多少，由本報經理處接洽。

本報各類廣告，歡迎各界來稿惠顧，每段（大字）計收銀壹元，小字計收銀五角，如欲刊登，請向本報經理處接洽，地址：上海南京路四九號。

旅運

長洲旅遊請
住松廬別墅

定房四間，每間八元，連房費共三十五元。

營業

供應社團、同業
泉波拿票

不和多少，由本報經理處接洽。

本報各類廣告，歡迎各界來稿惠顧，每段（大字）計收銀壹元，小字計收銀五角，如欲刊登，請向本報經理處接洽，地址：上海南京路四九號。

旅運

長洲旅遊請
住松廬別墅

定房四間，每間八元，連房費共三十五元。

營業

供應社團、同業
泉波拿票

不和多少，由本報經理處接洽。

[illegible]



惠風公主豪華觀光遊船

最宜家庭歡敘、工商酬酢、團體聯歡
泊九龍海運大廈、香港卜公碼頭(每日六班)

家餚午餐：十一時\$28，黃昏暢遊：六時\$18，晚餐：八時\$32。電話K671970

<p>鋼、鐵床、鐵桌、衝壓油</p> <p>要堅固等鐵機，性能優越，耐用，并有少量現貨。歡迎垂詢或移玉至環德輔道中廿七號。</p> <p>電話：H式九〇〇式五治</p>		<p>本公司專營大量二三 5250、六三150、 潮水水箱★</p>	<p>器具品質 第一</p>	
				<p>萬豐公司高堂大廈114座 分店軒尼詩道三三一號</p>

<p>△地中外百年▽</p> <p>洪桂昌</p>	<p>中外百年</p> <p>洪冠洲</p>	<p>內外專科</p> <p>冠洲</p>	<p>眼科神效</p> <p>眼科神效眼水</p>	<p>醫藥</p>	<p>瑞香園</p>	<p>貨倉</p>	<p>代客貯貨</p>
<p>修理上門</p> <p>現安裝電</p>	<p>東亞</p> <p>影印</p>	<p>南東</p> <p>影印</p>	<p>廢紙</p>	<p>工商</p> <p>影印</p>	<p>文四</p> <p>影印</p>	<p>影印</p>	<p>影印</p>



第貳本屆「分期付款」

例一：第一、分期付款
 萬豐燒臘餐館華華酒家
 萬豐燒臘酒家地址：4181
 電話：4644477 4644777
 地址：(在學堂街) 4181

捷克機械五金




床、櫥、櫃、堅固、重、垂、號。

氣機

電合150匹水

\$925-

香港政府
 牌照過
 4610380
 4677345
 K67744

3000磅

南華包裝用品公司

新通海大道有街3號地下F座
 電話：K 229445 K 208503

專營：紙張、文具及包裝用品
 紙張：A4、A3、A2、A1、A0、B、C、D、E、F、G、H、I、J、K、L、M、N、O、P、Q、R、S、T、U、V、W、X、Y、Z、AA、AB、AC、AD、AE、AF、AG、AH、AI、AJ、AK、AL、AM、AN、AO、AP、AQ、AR、AS、AT、AU、AV、AW、AX、AY、AZ、BA、BB、BC、BD、BE、BF、BG、BH、BI、BJ、BK、BL、BM、BN、BO、BP、BQ、BR、BS、BT、BU、BV、BW、BX、BY、BZ、CA、CB、CC、CD、CE、CF、CG、CH、CI、CJ、CK、CL、CM、CN、CO、CP、CQ、CR、CS、CT、CU、CV、CW、CX、CY、CZ、DA、DB、DC、DD、DE、DF、DG、DH、DI、DJ、DK、DL、DM、DN、DO、DP、DQ、DR、DS、DT、DU、DV、DW、DX、DY、DZ、EA、EB、EC、ED、EE、EF、EG、EH、EI、EJ、EK、EL、EM、EN、EO、EP、EQ、ER、ES、ET、EU、EV、EW、EX、EY、EZ、FA、FB、FC、FD、FE、FF、FG、FH、FI、FJ、FK、FL、FM、FN、FO、FP、FQ、FR、FS、FT、FU、FV、FW、FX、FY、FZ、GA、GB、GC、GD、GE、GF、GG、GH、GI、GJ、GK、GL、GM、GN、GO、GP、GQ、GR、GS、GT、GU、GV、GW、GX、GY、GZ、HA、HB、HC、HD、HE、HF、HG、HH、HI、HJ、HK、HL、HM、HN、HO、HP、HQ、HR、HS、HT、HU、HV、HW、HX、HY、HZ、IA、IB、IC、ID、IE、IF、IG、IH、II、IJ、IK、IL、IM、IN、IO、IP、IQ、IR、IS、IT、IU、IV、IW、IX、IY、IZ、JA、JB、JC、JD、JE、JF、JG、JH、JI、JJ、JK、JL、JM、JN、JO、JP、JQ、JR、JS、JT、JU、JV、JW、JX、JY、JZ、KA、KB、KC、KD、KE、KF、KG、KH、KI、KJ、KK、KL、KM、KN、KO、KP、KQ、KR、KS、KT、KU、KV、KW、KX、KY、KZ、LA、LB、LC、LD、LE、LF、LG、LH、LI、LJ、LK、LL、LM、LN、LO、LP、LQ、LR、LS、LT、LU、LV、LW、LX、LY、LZ、MA、MB、MC、MD、ME、MF、MG、MH、MI、MJ、MK、ML、MM、MN、MO、MP、MQ、MR、MS、MT、MU、MV、MW、MX、MY、MZ、NA、NB、NC、ND、NE、NF、NG、NH、NI、NJ、NK、NL、NM、NN、NO、NP、NQ、NR、NS、NT、NU、NV、NW、NX、NY、NZ、OA、OB、OC、OD、OE、OF、OG、OH、OI、OJ、OK、OL、OM、ON、OO、OP、OQ、OR、OS、OT、OU、OV、OW、OX、OY、OZ、PA、PB、PC、PD、PE、PF、PG、PH、PI、PJ、PK、PL、PM、PN、PO、PP、PQ、PR、PS、PT、PU、PV、PW、PX、PY、PZ、QA、QB、QC、QD、QE、QF、QG、QH、QI、QJ、QK、QL、QM、QN、QO、QP、QQ、QR、QS、QT、QU、QV、QW、QX、QY、QZ、RA、RB、RC、RD、RE、RF、RG、RH、RI、RJ、RK、RL、RM、RN、RO、RP、RQ、RR、RS、RT、RU、RV、RW、RX、RY、RZ、SA、SB、SC、SD、SE、SF、SG、SH、SI、SJ、SK、SL、SM、SN、SO、SP、SQ、SR、SS、ST、SU、SV、SW、SX、SY、SZ、TA、TB、TC、TD、TE、TF、TG、TH、TI、TJ、TK、TL、TM、TN、TO、TP、TQ、TR、TS、TT、TU、TV、TW、TX、TY、TZ、UA、UB、UC、UD、UE、UF、UG、UH、UI、UJ、UK、UL、UM、UN、UO、UP、UQ、UR、US、UT、UU、UV、UW、UX、UY、UZ、VA、VB、VC、VD、VE、VF、VG、VH、VI、VJ、VK、VL、VM、VN、VO、VP、VQ、VR、VS、VT、VU、VV、VW、VX、VY、VZ、WA、WB、WC、WD、WE、WF、WG、WH、WI、WJ、WK、WL、WM、WN、WO、WP、WQ、WR、WS、WT、WU、WV、WW、WX、WY、WZ、XA、XB、XC、XD、XE、XF、XG、XH、XI、XJ、XK、XL、XM、XN、XO、XP、XQ、XR、XS、XT、XU、XV、XW、XX、XY、XZ、YA、YB、YC、YD、YE、YF、YG、YH、YI、YJ、YK、YL、YM、YN、YO、YP、YQ、YR、YS、YT、YU、YV、YW、YX、YY、YZ、ZA、ZB、ZC、ZD、ZE、ZF、ZG、ZH、ZI、ZJ、ZK、ZL、ZM、ZN、ZO、ZP、ZQ、ZR、ZS、ZT、ZU、ZV、ZW、ZX、ZY、ZZ

[illegible]

易加

袖珍加數機

保原值半 每具港幣 \$795 起

總經銷：陳一 大豐 大平

電話：K-6-09,53,8

銀數子

機機機

機 25 磅 35 磅

H 909873 號

美國加州洛杉磯市之電機



惠風牌

冷靜可靠 銷數最多



中國冷風有限公司總經銷

香港電話：H425025 旺角新華中心

廣州分公司：沙河大馬路第 28 樓

九龍尖沙咀：一號利源第 58 層

江

江 井

[illegible]

<p>雪櫃噴油</p> <p>專修雪櫃 冷油 上頂 牌九二六號</p>	<p>專家訂的</p> <p>膠底紙圍欄</p> <p>永性 清涼、易貼、省時、省力</p> <p>(兼印、裁、畫、裝)</p> <p>標準商標印刷製版</p> <p>電話 H-60342</p>	<p>A&B 牌飛</p> <p>凡用磨皮吸脂一個大模絨衣梳毛機代織</p> <p>無電線</p> <p>0000次新舊二人</p>	<p>蜂窠毛</p> <p>冷特價</p> <p>各種質地顏色色澤均為上品選料精良</p> <p>第壹公司</p> <p>香港德輔道中街萬興公司</p> <p>宜天廈</p>
<p>牌妹三</p> <p>上綫衫</p> <p>機開槍牌</p>	<p>西改裝</p> <p>鐵鑄洋車 價廉物美 西貢 羅利中環 電話 35</p>	<p>漏水</p> <p>閣下樓宇面士面士斷斷其漏水管，請速來本公司即派人到府免費查勘即時修理。防水材料最堅固耐用。中國花柳花街特設一處。承接各項防漏工程。</p> <p>H-53702 H-53685</p>	

[illegible]

打字機

有經驗師傅專修各種打字機
油路不通、字跡不清、零件損壞、
大區內隨叫隨到、保證滿意。
地址：新加坡小坡大馬路門牌
電話：2345678

特價週

現列於告廣之打行利威
率平廉物美之「一粒鑽石」
原價 HK\$4,200
減價 HK\$3,300

遜濱魯庭家士瑞

壯麗七彩
賞欣家闔宜最
聲望空前
趣娛樂
張緊鬧熱面場

海大荒流
盜戰島落

怒覆高萬
丹海潮丈

平銀
見幕
海上

！錦爭會運馬騎象騎
標奪上動！駝！班！竿

映獻期下

！牌王尼斯狄路和



SWISS FAMILY ROBINSON











皇都

國華

文華

皇后

華僑日報

今日南洋

每本五毫

黃	日
沙	落

威廉柏加
 提芬
 安東尼史
 一號依江灣伏霸一
 一流武俠巨片

快樂總統官

映獻期下

！一僅以谷太決自
 部此來一陽門一

手拍翻映場午兩
 掌燭衆，獻夜度

日分
 夜間作
 察現職
 沙灘所
 盡力無
 不立敏

七全
 彩部



NO ROOM TO DIE

